

**DALAYRAC**

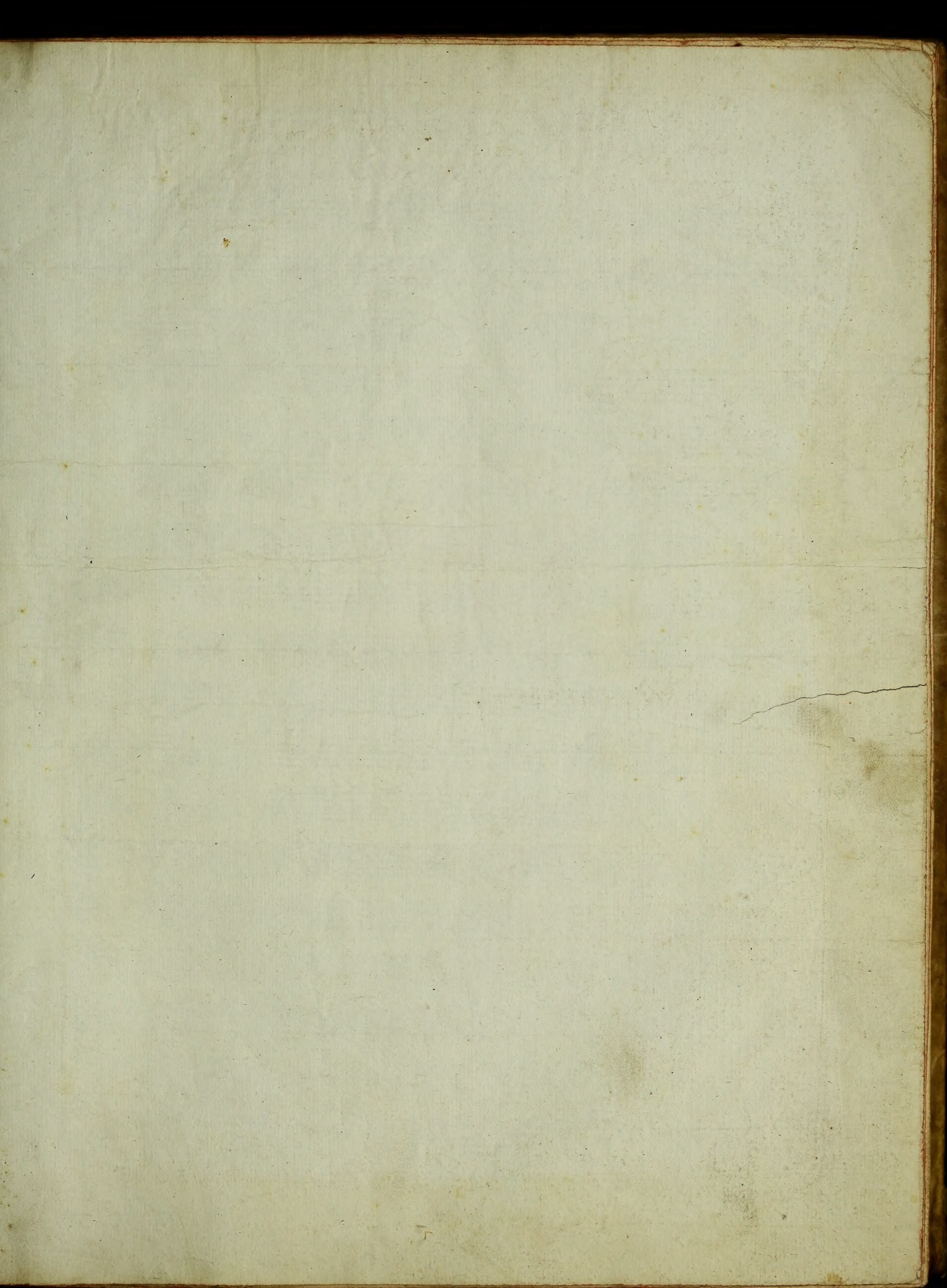
56-SOIRÉE:

56











**Courtesy of**  
**Théâtre Royal de la Monnaie**  
**Koninklijke Muntchouwburg**



# Soirée Orageuse

## OUVERTURE

1

*Adagio quasi Lento*

*1<sup>o</sup> solo*

The musical score is written on aged, yellowed paper. It features three main staves with multiple systems of music. The first staff is for the Cornet in Mi, marked with a 'v' and a 'W. F.' below it. The second staff is for the Violoncello and Bassoon, marked with 'Violoncelle et Fagotti col b.' and 'F' below it. The third staff is for the Clarinet in Si, marked with 'Clarinette en Si' and 'R' below it. The music is in common time (C) and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano). There are also some handwritten annotations and a small '1' in the top right corner. The paper shows signs of wear, including creases and discoloration.



A handwritten musical score on aged, yellowed paper. The score is written in black ink and consists of two systems of staves. The first system has six staves, and the second system has five staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamic markings like *R*, *P*, and *F* are present throughout the score. A *sol* marking is visible on the fifth staff of the first system. The paper shows signs of age, including foxing and some staining. A small, light-colored rectangular mark is visible on the left side of the page, near the bottom of the first system.



Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. Key markings include:

- tr* (trill) above the first staff.
- solo* above the first staff.
- tutti* above the second staff.
- Allegro* above the seventh staff.
- col b.* (colla parte) above the eighth staff.

Dynamic markings include *F* (forte), *P* (piano), and *R* (ritardando). The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century.



This image shows a page of handwritten musical notation, likely a score for a multi-instrument ensemble or choir. The page is numbered '4' in the top left corner. It contains ten staves of music, arranged in two systems of five staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system (staves 1-5) shows a complex arrangement of notes and rests, with several 'F' markings indicating dynamics or fingerings. The second system (staves 6-10) continues the musical piece, featuring more intricate melodic lines and dynamic markings, including 'col v 1°' on the second staff of the second system. The handwriting is clear and professional, typical of 18th or 19th-century musical manuscripts.



This page contains a handwritten musical score on five systems of staves. The notation is in a historical style, likely from the 18th or 19th century. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The score includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

**System 1:** The first staff begins with a treble clef and a common time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes. The second staff has a bass clef and contains a series of eighth notes. The third staff has a treble clef and contains a series of eighth notes. The fourth staff has a bass clef and contains a series of eighth notes. The fifth staff has a bass clef and contains a series of eighth notes. The system concludes with a *solo* marking and a *unis* marking.

**System 2:** The first staff has a treble clef and contains a series of eighth notes. The second staff has a bass clef and contains a series of eighth notes. The third staff has a treble clef and contains a series of eighth notes. The fourth staff has a bass clef and contains a series of eighth notes. The fifth staff has a bass clef and contains a series of eighth notes. The system concludes with a *col b.* marking.

**System 3:** The first staff has a treble clef and contains a series of eighth notes. The second staff has a bass clef and contains a series of eighth notes. The third staff has a treble clef and contains a series of eighth notes. The fourth staff has a bass clef and contains a series of eighth notes. The fifth staff has a bass clef and contains a series of eighth notes. The system concludes with a *col b.* marking.

**System 4:** The first staff has a treble clef and contains a series of eighth notes. The second staff has a bass clef and contains a series of eighth notes. The third staff has a treble clef and contains a series of eighth notes. The fourth staff has a bass clef and contains a series of eighth notes. The fifth staff has a bass clef and contains a series of eighth notes. The system concludes with a *col b.* marking.

**System 5:** The first staff has a treble clef and contains a series of eighth notes. The second staff has a bass clef and contains a series of eighth notes. The third staff has a treble clef and contains a series of eighth notes. The fourth staff has a bass clef and contains a series of eighth notes. The fifth staff has a bass clef and contains a series of eighth notes. The system concludes with a *col b.* marking.

**Dynamic Markings:** The score includes several dynamic markings, including *F* (forte), *P* (piano), *tr* (trill), and *col b.* (coloratura).



This page contains a handwritten musical score on ten staves, organized into two systems of five staves each. The notation is in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

**System 1 (Top 5 staves):**

- Staff 1: Treble clef, contains a series of eighth and sixteenth notes.
- Staff 2: Treble clef, contains a series of eighth and sixteenth notes.
- Staff 3: Treble clef, contains a series of eighth and sixteenth notes.
- Staff 4: Treble clef, contains a series of eighth and sixteenth notes.
- Staff 5: Treble clef, contains a series of eighth and sixteenth notes.

**System 2 (Bottom 5 staves):**

- Staff 6: Treble clef, contains a series of eighth and sixteenth notes.
- Staff 7: Treble clef, contains a series of eighth and sixteenth notes.
- Staff 8: Treble clef, contains a series of eighth and sixteenth notes.
- Staff 9: Treble clef, contains a series of eighth and sixteenth notes.
- Staff 10: Treble clef, contains a series of eighth and sixteenth notes.

**Dynamic Markings:**

- p** (piano) is marked in the 3rd, 4th, 5th, 6th, 7th, 8th, 9th, and 10th staves.
- f** (forte) is marked in the 3rd, 4th, 5th, 6th, 7th, 8th, 9th, and 10th staves.

**Other Notations:**

- There are various rests, accidentals, and phrasing slurs throughout the score.
- A double bar line is present at the end of the 5th staff.
- The notation includes many beamed notes, suggesting a fast or rhythmic passage.



This page contains two systems of musical notation, each consisting of six staves. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

**First System (Top):**

- Staff 1: Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat). Contains a whole note, a half note, and a quarter note.
- Staff 2: Treble clef, key signature of two flats. Contains a whole note, a half note, and a quarter note. Marked with *col v* and *1<sup>o</sup>*.
- Staff 3: Treble clef, key signature of two flats. Contains a whole note, a half note, and a quarter note.
- Staff 4: Treble clef, key signature of two flats. Contains a whole note, a half note, and a quarter note. Marked with *P*.
- Staff 5: Treble clef, key signature of two flats. Contains a whole note, a half note, and a quarter note. Marked with *P*.
- Staff 6: Bass clef, key signature of two flats. Contains a whole note, a half note, and a quarter note. Marked with *P*.

**Second System (Bottom):**

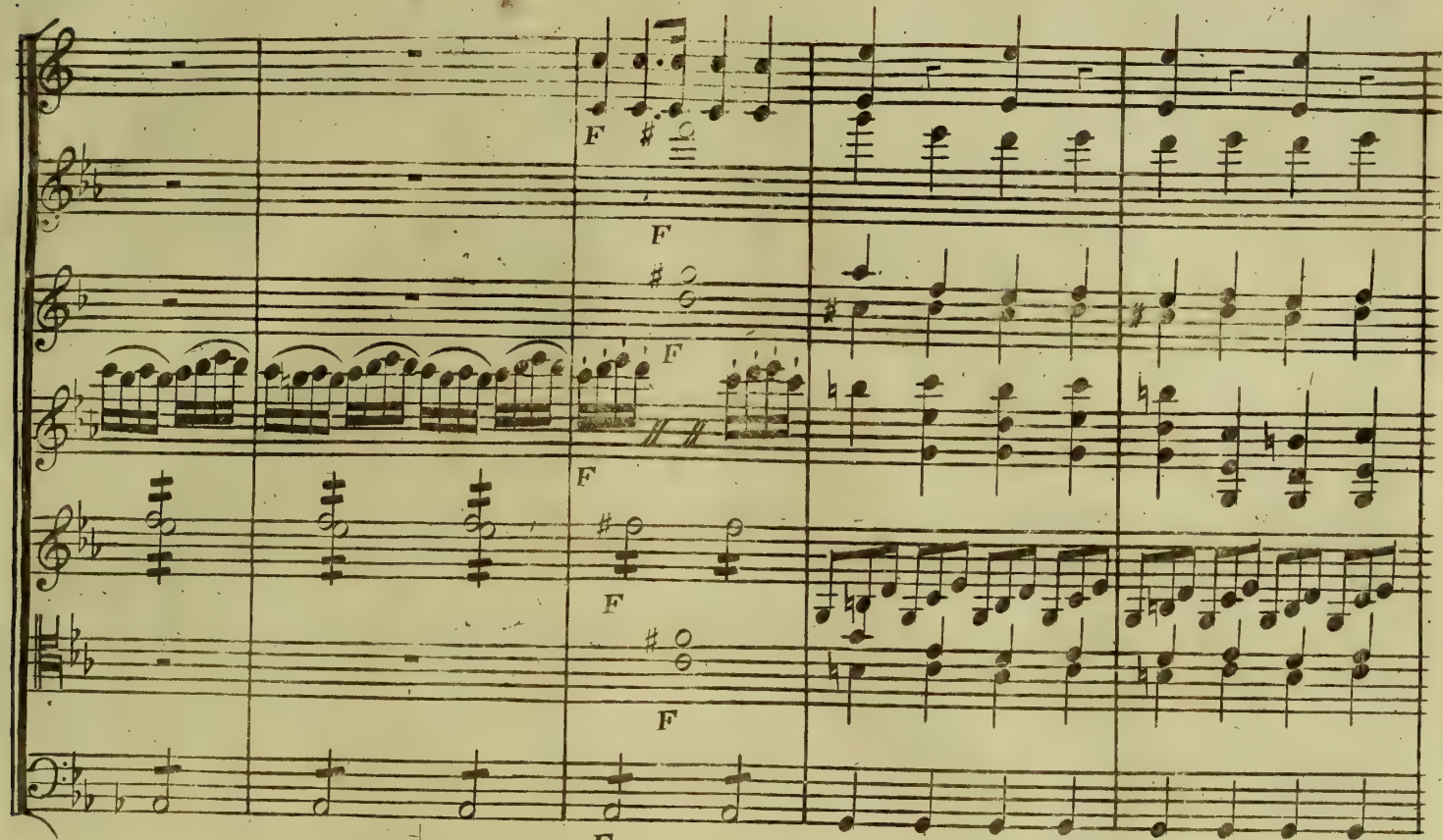
- Staff 1: Treble clef, key signature of two flats. Contains a whole note, a half note, and a quarter note. Marked with *F*.
- Staff 2: Treble clef, key signature of two flats. Contains a whole note, a half note, and a quarter note. Marked with *F*.
- Staff 3: Treble clef, key signature of two flats. Contains a whole note, a half note, and a quarter note. Marked with *F*.
- Staff 4: Treble clef, key signature of two flats. Contains a whole note, a half note, and a quarter note. Marked with *F*.
- Staff 5: Treble clef, key signature of two flats. Contains a whole note, a half note, and a quarter note. Marked with *F*.
- Staff 6: Bass clef, key signature of two flats. Contains a whole note, a half note, and a quarter note. Marked with *F*.

Other markings include *col b.* on the fifth staff of the first system and *col v* on the second staff of the first system. The page is numbered 7 in the top right corner.

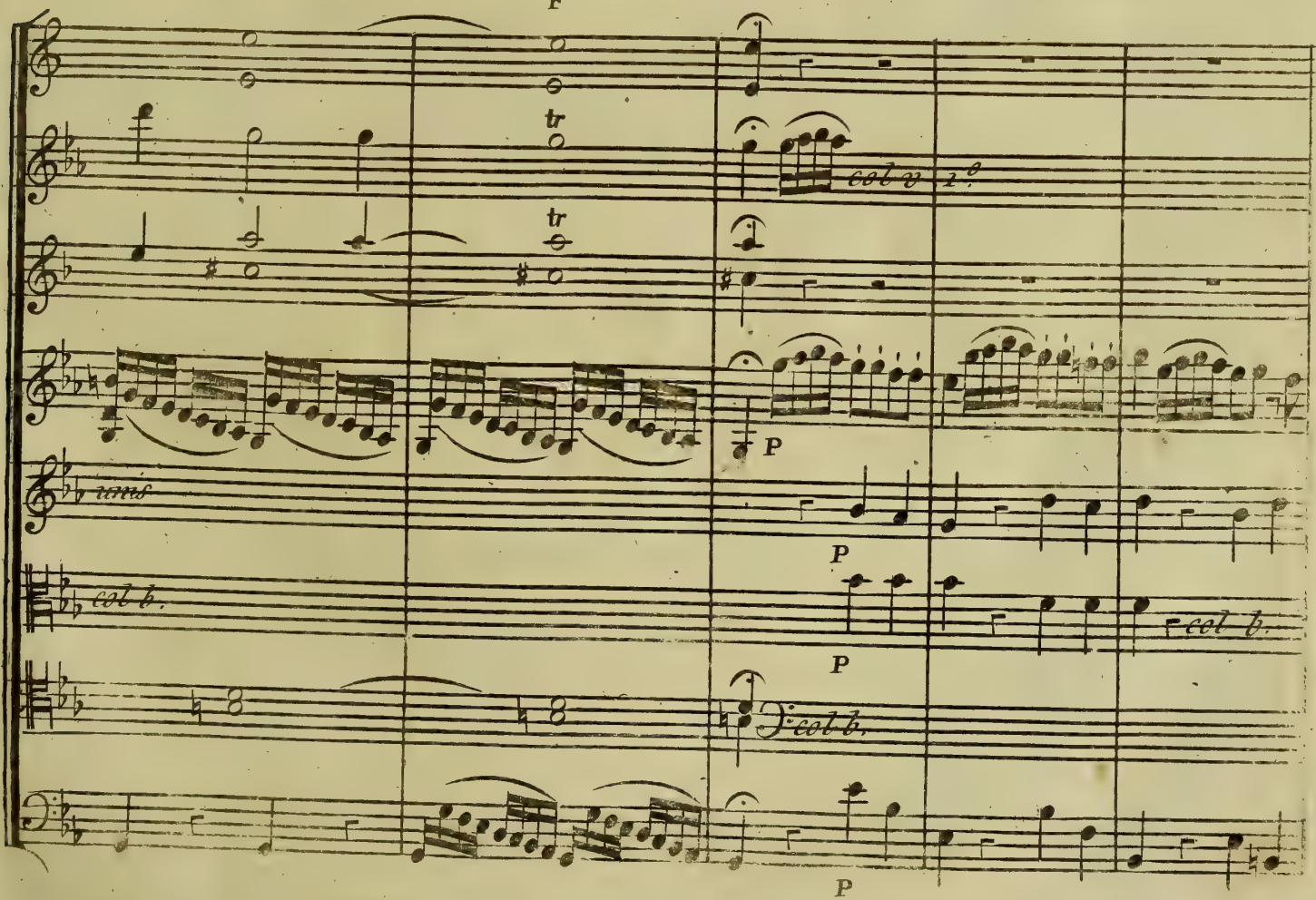


Handwritten musical notation for a solo piece, page 8. The score consists of two systems of staves. The first system has 10 staves, and the second system has 10 staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'FF', 'P', 'P cres', 'F', 'F cres', 'R', 'cres', and 'mol b.'. The key signature is one flat (B-flat).





First system of a musical score, featuring ten staves. The notation includes various musical symbols such as treble and bass clefs, key signatures (one flat), and dynamic markings. The word "F" is written above several staves. The music consists of a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests.

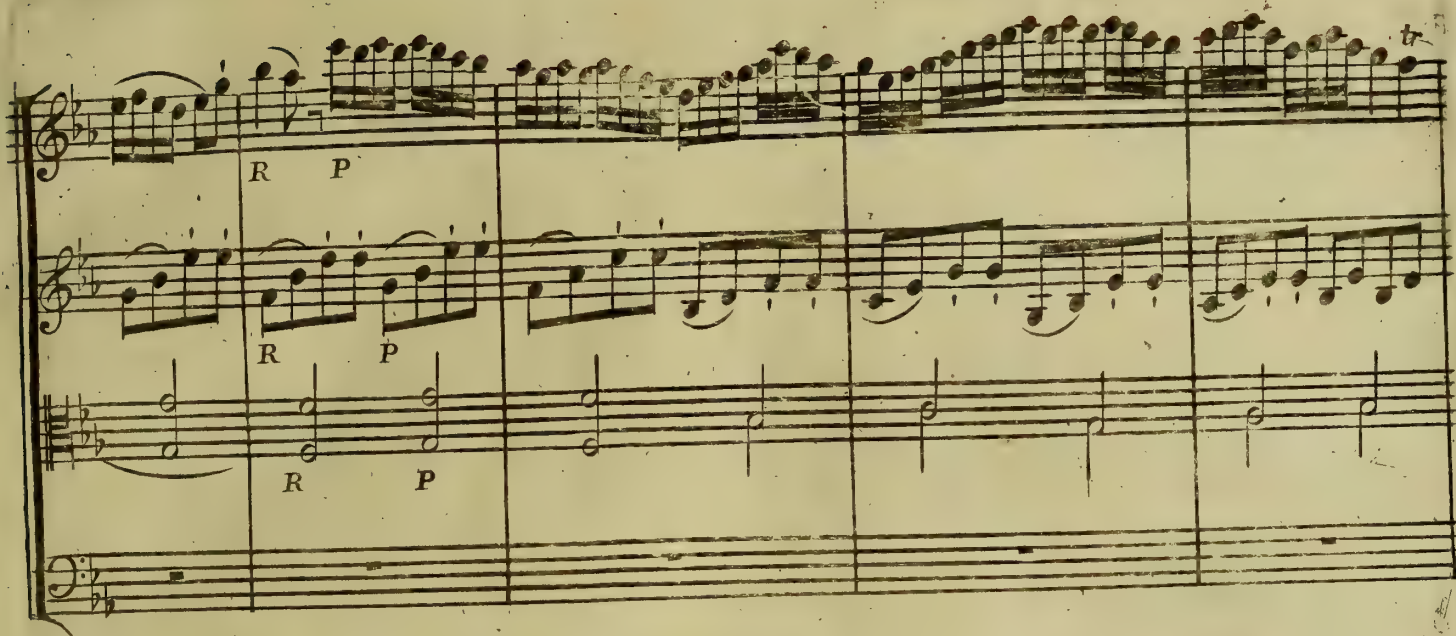


Second system of the musical score, continuing from the first. It features ten staves with musical notation, including treble and bass clefs, key signatures, and dynamic markings. The word "F" appears above the first staff. The notation includes various musical symbols such as treble and bass clefs, key signatures (one flat), and dynamic markings. The word "F" is written above several staves. The music consists of a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The word "tr" (trill) is written above the second staff. The word "col v 1<sup>o</sup>" is written above the third staff. The word "P" (piano) is written above the fourth staff. The word "unis" (unison) is written above the fifth staff. The word "col b." (coloratura) is written above the sixth staff. The word "P" (piano) is written above the seventh staff. The word "col b." (coloratura) is written above the eighth staff. The word "P" (piano) is written above the ninth staff. The word "col b." (coloratura) is written above the tenth staff.

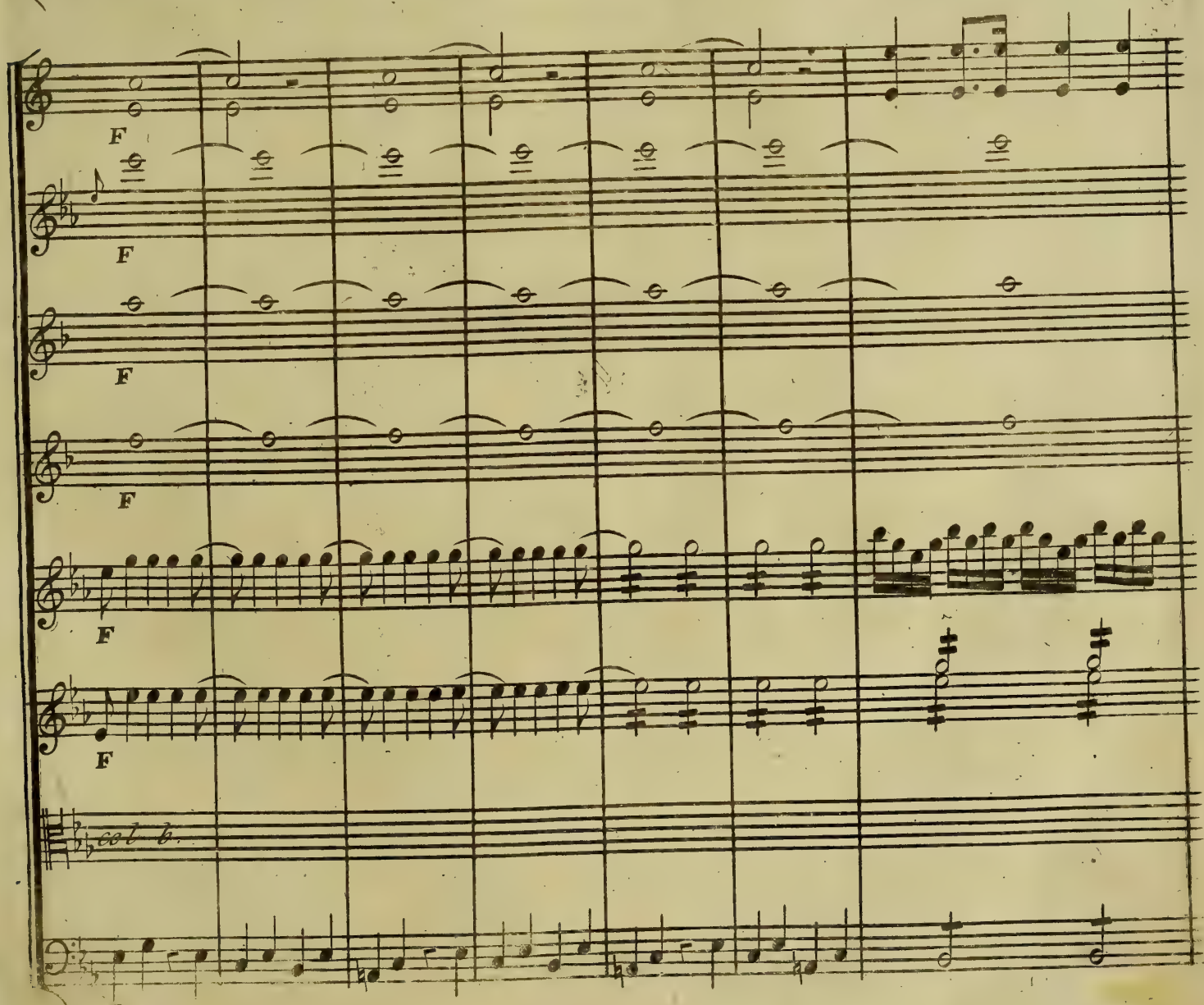


This page contains two systems of handwritten musical notation. The first system consists of six staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It contains several measures with notes and rests, marked with 'R' and 'F'. The second staff has a treble clef and a key signature of one flat. The third staff has a treble clef and a key signature of one flat, with a 'R' marking. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat, with a 'F' marking. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one flat, with a 'R' marking. The sixth staff has a bass clef and a key signature of one flat, with a 'F' marking. The second system consists of six staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a treble clef and a key signature of one flat. The third staff has a treble clef and a key signature of one flat, with a 'P' marking. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat, with a 'R' and 'P' marking. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one flat, with a 'P' marking. The sixth staff has a bass clef and a key signature of one flat, with a 'P' marking. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.





First system of musical notation, featuring a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The system contains four staves. The top staff has a melodic line with many beamed sixteenth notes. The second staff has a similar melodic line. The third staff has a bass line with notes labeled 'R' and 'P'. The fourth staff is empty.



Second system of musical notation, featuring a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The system contains eight staves. The first six staves have notes labeled 'F'. The seventh staff has a melodic line with many beamed sixteenth notes. The eighth staff has a bass line with notes labeled 'F'. The system concludes with a double bar line and a key signature change to one sharp (F#).



This page contains two systems of handwritten musical notation. Each system consists of eight staves. The notation is written in dark ink on aged, slightly yellowed paper. The first system (top) begins with a treble clef on the first staff, followed by a key signature of two flats (B-flat and E-flat) on the second staff. The music includes various note values, rests, and bar lines. The second system (bottom) also begins with a treble clef on the first staff, followed by a key signature of two flats. The notation continues with similar musical elements, including complex passages with many beamed notes in the fifth and sixth staves of each system. The page number '12' is printed in the top left corner.



# LA SOIRÉE

## ORAGEUSE.

*Le Théâtre représente un Salon. A l'un des côtés est une cheminée; les girandoles portent des bougies allumées; au fond, en face du spectateur, une fenêtre qui s'ouvre; elle a un balcon saillant sur la rue; entre la cheminée et le fond, se trouve une porte; vis-à-vis celle-ci, il y en a une autre qui est la porte de sortie. Ce Salon doit être le moins profond possible.*

### SCENE 1<sup>RE</sup>

*Roberto seul, une lettre à la main.*

*Quel homme que ce Don Carlos, pour être expéditif!... Relisons sa réponse à ma lettre... (il lit.) Cadix..... et cetera.*

*"D'après tout le mal que vous m'aviez écrit de l'époux qui se présentait pour ma*

*sœur.... (s'interrompant.) C'est une des choses les plus adroites que j'aie faites de ma vie....*

*(il lit.) "J'avois résolu de la laisser dans son*

*Couvent. Vous me mandez que vous avez pour*

*elle un autre parti, riche et sortable; tant*

*mieux: vous êtes mon ami, je m'en rapporte*

*à vous, et je ne fais aucune information....*

*(s'interrompant.) Oh! j'en étois sûr.....*

*(il lit.) "Mais finissons promptement. Vous*

*recevrez ma lettre lundi à quatre heures,*

*vous ferez venir Constance chez vous à*

*cinq, j'arriverai à six, le Futur à sept,*

*à huit le Notaire, à neuf nous aurons*

*signé, et à dix je repars.... Don Carlos.*

*Assurément, il n'y a pas-là de tems perdu.*

*(Il relit la fin de la lettre.)*

*"J'arriverai à six, le Futur à sept, à huit le No-*

*taire, à neuf nous aurons signé, et à dix je repars..."*

*Quel étrange caractère! toujours allant, venant,*

*courant.... brave homme, excellent Marin; mais*

*vif, impatient, incapable de se fixer nulle part...*

*il passe sa vie à partir et à arriver... gardons-nous*

*bien de le faire attendre.... (Il regarde sa montre.)*

*Cinq heures moins un quart... Bon. Constance*

*va venir, conduite par sa Bonne.... (Il parcourt la*

*lettre.) Le Futur à sept... Il ne se doute guère*

*que c'est moi... je n'ai pas voulu me nommer...*

*mon âge auroit pu... Il faut avouer que j'ai bien*

*sagement conduit cette affaire... Je veux épou-*

*ser une fille qui ne m'aime pas, et qui en aime*

*un autre... Qu'est-ce que je fais? J'écris au frè-*

*re que cet Amant est un mauvais sujet... Rien*

*de plus vraisemblable. Je lui fais défendre les*

*entrées du parloir, où il rendoit à Constance de*

*fréquentes visites.... Rien de plus prudent. Je*

*dis ensuite à celle-ci, que ce jeune homme, qu'elle*

*ne voit plus, est un inconstant, qu'il aime ailleurs, que*

*j'en suis sûr, je suppose des preuves.... je suppose*

*des preuves!... elle me croit... Rien de plus naturel.*

*Par dépit, elle va m'aimer... Rien de plus conséquent.*



*Cors en Sol*

*Flauti*

*WF*

*Violes. Fagotti col b.*

*Pizzicato*

*solo obbligato*

*Roberto*

*Fil. let te fil let te qui dans la re traite a pas.*



se ses premiers ins-tans ren-ferme ren-ferme u-ne flamme se-cret-te qui s'au-

nonce avec ses quinze ans quel que soit l'a-mant qui la presse son cœur est ou-



First system of a musical score, measures 1-8. The score is written for a vocal line and a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note B4. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand. A dynamic marking 'P' (piano) appears in measure 4. The word 'Pizzicato' is written above the piano part in measure 5. The lyrics 'vert au de-sir et le moindre mot de ten-dresse fait nai-tre fait nai-tre' are written below the vocal line.

*P*

*Pizzicato*

vert au de-sir et le moindre mot de ten-dresse fait nai-tre fait nai-tre

Second system of a musical score, measures 9-16. The score continues from the first system. The vocal line has a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note B4. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. Dynamic markings 'P' (piano) appear in measures 10 and 11. The lyrics 'le premier sou-pir et le moindre mot de ten-dresse fait nai-tre fait nai-tre' are written below the vocal line.

*P*

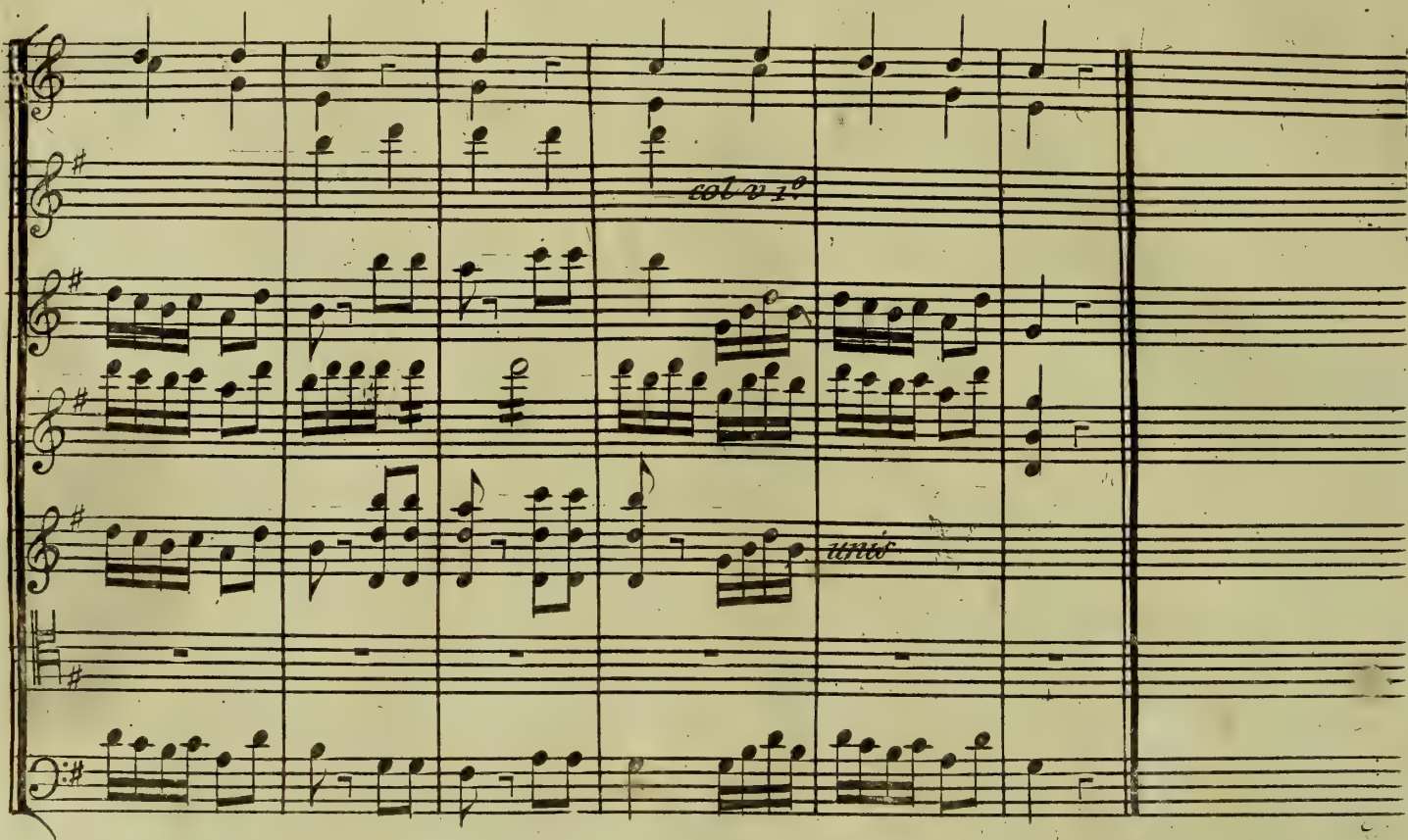
*P*

le premier sou-pir et le moindre mot de ten-dresse fait nai-tre fait nai-tre



Handwritten musical score on page 17, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century. The lyrics are: *le premier sou-pir fait naître fait naître le premier sou-pir fait naître le pre-* (first system) and *-mier sou-pir fait naître le pre-mier sou-pir.* (second system). The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and dynamic markings like *P* (piano) and *R* (ritardando). The paper is aged and shows some staining.



2<sup>e</sup> Couplet.

Fillette, dont l'Amant parjure  
 A trahi les plus tendres feux,  
 Desire venger cette injure  
 En formant bientôt l'autre nœud;  
 Quel que soit l'Amant qui la presse,  
 Son cœur est ouvert au plaisir,  
 Et le moindre mot de tendresse  
 Fera naître un nouveau soupir.

3<sup>e</sup> Couplet.

Fillette d'humeur peu traitable,  
 Avec moi tient-elle rigueur,  
 Je guette l'instant favorable  
 Qui bientôt s'offre à mon ardeur :  
 Ce n'est pas en vain que je presse ;  
 Je sais m'emparer de son cœur,  
 Et le premier mot de tendresse,  
 Fait naître pour moi le bonheur.

Songeons à mes arrangements pour ce  
 soir. (Il appelle.) Angéline... Cela sera  
 charmant, et cette petite marque d'attention...  
 mais cet imbécile ne vient pas... (Il appelle  
 plus fort.) Angéline... Angéline... Si je  
 ne vais pas le chercher, il n'arrivera jamais.  
 ( Il sort par la porte à côté de la cheminée,  
 et Angéline entre par celle qui est du côté  
 opposé.)

## SCENE II.

Angéline seule. Il est chargé de bûches, d'un  
 fagot, d'un houissoir, d'un grand balai à ôter les araignées,  
 et d'un paquet de clefs. Il n'entre qu'après le premier  
 Couplet de sa Chanson, et en la continuant, il dépose  
 tout l'attirail dont il est affublé, et avec le grand balai,  
 il nettoie l'appartement du haut en bas.



Chanson Niese

Cornu in Mi

Oboë solo

Clarinettes

W.

Violon

Violoncelle

Angolino

Au près de Barcelo-ne un

jour me promenant je rencontrai Si-mo-ne au Minois a-ve-nant on rit on



jase on rai-son-ne on s'amuse un mo - - - ment Il

2<sup>e</sup> Couplet.

J'ai rencontré Simonne,  
 Au minois avenant ;  
 Moi, d'humeur folichonne,  
 Je suis entreprenant.....  
 On rit, on jase, on raisonne,  
 On s'amuse un moment.

3<sup>e</sup> Couplet.

Moi, d'humeur folichonne  
 Je suis entreprenant ;  
 J'acoste la friponne,  
 Et je lui dis gaîment.....  
 On rit, on jase, on raisonne,  
 On s'amuse un moment.

4<sup>e</sup> Couplet.

J'acoste la friponne,  
 Et je lui dis gaîment :  
 Il faut que l'on me donne  
 Un baiser sur le champ.....  
 On rit, on jase, &c :  
 (Ici Roberto rentre, il paroît surpris de voir Angelino,  
 et referme la porte par où il est entré.)

## SCENE III

Angelino, Roberto.

Angelino, continuant sa Chanson sur le  
 devant de la Scène, sans voir Roberto.



*Dernier Couplet*

21

*faut que l'on me donne un baiser sur le champ: au lieu de ça, Si mon-ne me*

*tr*

*tr*

*PP*

*PP*

*PP*

*PP*

*PP*

*PP*

*Roberto, qui s'est approché doucement*

*lui donne un soufflet, au mot: Pan*

*qu'est-ce que tu fais là?*

*Angelino, achevant tristement*

*le Couplet*

*camper un soufflet, pan...*

*on rit, on jase, on rai-*

*PP*



sonne, on s'amuse un moment.

*Roberto, voyant les bûches et le fagot  
qu'a apportés Angéline.*

*Qu'est-ce que c'est que tout cela ?*

*Angéline.*

*Eh! pardi, puisque Monsieur reçoit du  
monde ce soir, je viens faire du feu dans ce salon.*

*Roberto.*

*Attendez qu'on en demande.*

*Angéline.*

*C'est que les soirées sont fraîches.*

*Roberto.*

*Attendez qu'on en demande.*

*Angéline, montrant la Cheminée.*

*Je vais toujours mettre ça là.*

*Roberto.*

*Non, non... là-bas... sur l'escalier, près*

*de la porte... (Tandis qu'Angéline y va.)*

*Ce cher Don Carlos... Je serai bien aise  
de le voir... Il va être un peu étonné de  
ma résolution... mais, bon!... lui éviter  
les détails, les embarras d'une pareille  
affaire, c'est un moyen sûr de lui être  
agréable.... (Il appelle.) Angéline.....*

*(En se retournant, il se trouve nez à nez avec An-  
geline, qui étoit debout derrière lui, et très-près.)*

*Angéline.*

*Me voilà, Monsieur.*

*Roberto.*

*Ah!... Toutes les portes sont-elles fermées?*

*Angéline.*

*Oui, Monsieur. (Montrant celle de l'escalier.)*

*Il n'y a que celle-ci d'ouverte dans toute*



la maison, et voilà les clefs. (Il les lui donne.)

Roberto.

Bon... tu es d'une lenteur dans tout ce que tu fais!...

Angélino.

Dame! Monsieur m'a commandé tant de choses..... il faut le tems.

Roberto.

Ma commission?

Angélino.

Aller, venir..... dedans, dehors..... du haut en bas... nettoyer cette maison, qui en avoit grand besoin.....

Roberto.

As-tu fait ce que je t'ai ordonné?

Angélino.

Vous voulez qu'elle soit propre aujourd'hui... ça n'est pas aisé. (Roberto fait un mouvement d'impatience.) Et je suis seul pour tout ça, encore.

Roberto, impatiente.

As-tu fait ce que je t'ai ordonné?

Angélino, avec humeur.

Oui, Monsieur...

(Pendant tout le reste de la Scène, il marotte entre les dents.)

Roberto.

Aurai-je ici, ce soir, tout ce qu'il me faut?

Angélino.

Oui, Monsieur.

23  
Roberto.

Tu as trouvé l'homme en question?

Angélino.

Oui, Monsieur.

Roberto.

Qu'est-ce qu'il t'a dit?

Angélino.

Oui, Monsieur.

Roberto, le prenant par le bras.

Qu'est-ce qu'il t'a dit?

Angélino.

Ah!... ce qu'il m'a dit?

Roberto.

Aurai-je les dix Musiciens?

Angélino.

Non pas..... Il a dit qu'avec l'argent que vous y vouliez mettre, c'étoit impossible;..... mais qu'il en auroit cinq, qui feroient du bruit comme quatre.

Roberto.

Hein?...

Angélino.

Comme dix.

Roberto.

A la bonne heure... et le reste?

Angélino.

Le reste... Il a dit que pour le prix, il ne pouvoit pas vous donner du neuf; mais qu'il avoit des Couplets de hasard, et qu'il vous les feroit réserver.

Roberto.

Mais enfin, ces Couplets sont-ils tels que je les ai demandés?



*Agéline.*

*Oh! il a bien lu la lettre... Il a dit qu'il y avoit tout ce qu'il faut, et que Monsieur seroit content.*

*Roberto.*

*J'aurais pourtant été bien aise de les voir.*

*Agéline, souriant.*

*Oh! Monsieur peut-être tranquille.*

*Roberto.*

*Comment?*

*Agéline.*

*Il me les a chantés, et... (d'un ton capable) ça ma paru joli.*

*Roberto.*

*Belle caution!*

*Agéline, vivement et d'un air fâché.*

*Caution!*

*Roberto.*

*Don Carlos ne peut tarder... Lorsque ces Dames seront arrivées, je sortirai, et tu viendras avec moi.*

*Agéline.*

*Caution!*

*Roberto.*

*Paix!... on vient... ce sont elles.*

*Agéline, murmurant.*

*Ayez donc de l'esprit, donnez-vous donc bien de la peine... Caution!*

#### SCENE IV.

*les mêmes, Constance, Inès.*

*(Constance est couverte d'un voile ou espee de mante, qu'elle ôte en entrant.)*

The musical score is written for five instruments: Cornin, Oboe, W. F. (Violoncelle), Violes, and Fagotti. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The Cornin part begins with a treble clef and a key signature of one sharp, with a starting note of Re (D4). The Oboe part begins with a treble clef and a key signature of one sharp, with a starting note of F. The W. F. part begins with a treble clef and a key signature of one sharp, with a starting note of F. The Violes part begins with a bass clef and a key signature of one sharp, with a starting note of F. The Fagotti part begins with a bass clef and a key signature of one sharp, with a starting note of F. The score consists of several measures of music, with various notes and rests, and some dynamic markings like 'f' and 'n'.



This page of a handwritten musical score, numbered 25 in the top right corner, contains two systems of music. Each system consists of seven staves. The first four staves in each system are in treble clef, and the last three are in bass clef. The key signature for all staves is one sharp (F#). The notation includes various note values, rests, and articulations. Trills, marked with 'tr', are present in the third and fourth staves of both systems. Dynamic markings include 'P' (piano) in the fifth staff of the first system and the first staff of the second system, and 'F' (forte) in the sixth staff of the second system. The first staff of the second system begins with a 'FF' (fortissimo) marking. The piece concludes with a double bar line and a 'Fine' marking in the sixth staff of the second system.



*FP*

*FP*

*col b.*

*FP*

*col b.*

*Roberto*

*Tant de charmes belle Constance pour le Couvent ne sont pas faits et ces*

*FP*

*FP*

*P*

*F*

*P*

*FP*

*FP*

*FP*

*FP*

*FP*

*FP*

*lieux de votre présence doivent s'embellir . . . . . desor mais s'embellir desor-*

*FP*

*FP*



Handwritten musical score on page 27, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'F' (forte) and 'P' (piano), and a section labeled 'Inès'.

*mais s'embel- lir désor- mais*

*Inès*  
*mais pour quoi donc si prompte-*

*col b.*

*ment nous faire sortir du Cou vent*

*ah! c'est pour u- ne bonne af-*



Handwritten musical score for a French opera, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is written on ten staves, with lyrics in French. The music is in G major and 4/4 time. The lyrics are:

*Dom Carlos il est a Madrid dans peu le faire et par les ordres de son frere Dom Carlos a Madrid verrons nous i-ci dans peu vous leverrez i-ci il vous aime bien vo-tre frere*

The score includes dynamic markings such as *F* (forte), *P* (piano), and *FP* (fortissimo piano). The tempo is marked *Allegro*. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The score is written in French, with the lyrics in italics.



il m'a tenu lieu d'un bon Père il a bien des droits  
il veut le bonheur de sa sœur

This system contains the first five measures of the musical score. It features a vocal melody in the upper staves and a piano accompaniment in the lower staves. The lyrics are written below the vocal line.

sur mon cœur  
vous apprendrez bientôt ma chère que ses bons sen - timens pour

This system contains the next five measures of the musical score. It continues the vocal melody and piano accompaniment from the first system. The lyrics are written below the vocal line.



Handwritten musical score on page 30, featuring vocal and instrumental staves. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. The lyrics are in French.

**First System:**

- Vocal Line (Soprano):** *vous Ro - - - ber - to les parta - ge tous*
- Instrumental Lines:** Multiple staves with complex melodic and harmonic patterns, including a prominent treble clef line with many sixteenth notes.
- Lyrics:** *vous Ro - - - ber - to les parta - ge tous*

**Second System:**

- Vocal Line (Soprano):** *quoi Ro - ber - to ! les parta - ge tous en attendant soyez ches*
- Instrumental Lines:** Continuation of the complex melodic and harmonic patterns.
- Lyrics:** *quoi Ro - ber - to ! les parta - ge tous en attendant soyez ches*



moi soyez chez moi la bienvenue et de-venez et de-venez i-ci la Maitresse abso-

FP F P F P F P col b.

Constance  
expliquez vous appre-nex moi i-ci je verrai donc mon frere daignex e-  
lu-e vous le sau-rez vous le ver-rez  
F P F P F



Handwritten musical score on page 32, featuring vocal and instrumental staves. The score includes dynamic markings such as *F* (forte) and *P* (piano), and a *col b.* (continuo basso) line. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

*claircir ce mis-tère*

*oui tant de charmes belle Cons-tan-ce pour le Cou-vent ne sont pas*

*faits et ces lieux de votre pré-sen-ce doivent s'embel-lir desor mais s'embel-*



lir desor mais s'embel lir desor-mais  
 un instant j'aurais été ab-

sent  
 chez mon Notaire il faut que j'aille mais d'abord je veux ense-

*à Constance*  
*col b.*  
*à part*



Handwritten musical score on page 34, featuring vocal and instrumental staves with French lyrics. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are in French and include several exclamations like "eh' eh'".

*le Manteau couleur de mu-raille en bonne for-*  
*cret de ma Sere-nade observer l'ef-fet* *eh' eh'*

*Violas*  
*R P R*

*ah je ne le ver-rai pas*  
*et-le ne le ver-ra pas*  
*à part*  
*eh' eh' eh' cela se peut bien je ne perdrai point mes pas*



*Geor-gi- no perdras es pas !* *d'ou sa gai*

*mais Monsieur est bien gai*

*mais ne les preve-nons pas* *j'ai mes raisons peut être*

*mais d'ou sa gai*



col v 1º  
col v 2º

*col b.*

*te peut-el-le n'aitre jamais ja-mais il ne fut si joyeux*

*ce soir ce soir si je*

*sais m'y connaître il pourra m'arriver quelques choses d'heu- reux tant de*

*F*



Handwritten musical score on page 37, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings (F, P, FP). The lyrics are in French and appear to be from an 18th-century opera or ballet.

*charmes belle Cons tance pour le Couvent ne sont point faits et ces lieux de votre pré-*

*sen-ce doivent s'embel-lir desor-mais s'embel-lir desor-mais s'embel-*



Handwritten musical score for "Prélude" by Frédéric Chopin, Op. 28, No. 1. The score is written on ten staves. The first five staves are for the piano accompaniment, and the last five are for the vocal melody. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The piece begins with a piano (p) dynamic. The vocal melody enters in the third measure with the word "Prélude." The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The piece concludes with the words "ce soir" and "il pourra m'arriver".



comment le voir ce soir je crois ce soir je crois ce soir

qu'sait-on! faut voir ce soir je crois ce soir je crois ce soir je

ver quelque chose d'heureux ce soir je

ce soir je

ce soir je

ce soir je



*P*  
*P*  
*P*  
*P*  
*P*  
*P*

je crois ce soir je crois Geor-gi. - no per - dra ses pas  
 crois ce soir faut voir non vous ne per - drez non vous ne perdrez point pas non n. n.  
 non je ne per - drai non je ne perdrai point mes pas non n. n.



et je ne le ver - - rai pas allez Mon sieur en as - su -

non vous ne per drez non vous ne per drez point vos pas ayez un peu de pa - ti -

non je ne per drai non je ne per drai point mes pas pardon par don bel - le An -



Handwritten musical score on page 42, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'P' (piano) and 'a part'.

*rance prenez tout le tems qu'il vous faut*

*he'-las*

*en - ce je re-viens au plu tôt*

*a part*

*tan - ce je re-viens au plu tôt ce soir ce soir je crois si je sais qu'y con-*



*hé-las*      *comment*      *le voir ce soir*      *je crois ce soir*  
*ça's peut*      *q'sait-on*      *faut pour ce soir je crois ce soir je*  
*naitre il pourra m'arriver quelque chose d'heureux ce soir je*

*pp*      *pp*      *pp*      *pp*      *pp*



*P*  
*P*  
*P*  
*P*  
*P*  
*P*  
*P*  
*col. b.*  
*P*  
*P*

*je crois ce soir je crois ce soir je crois Geor-gi- no perdra ses*  
*crois ce soir je crois ce soir faut voir non vous ne per-drez non vous ne per-drez point vos*  
*je crois non je ne per-drai non je ne per-drai point mes*

*P*



pas et je ne le ver - - rai pas allez Mon-

et nous ne le ver - - rons pas

pas non n. n. n. vous ne per drez non vous ne perdrez point vos pas ay - ez un

pas non n. n. n. je ne per - drai non je ne perdrai point mes pas pardon par-



The musical score is written on ten staves. The first four staves are instrumental, featuring treble and bass clefs with various note values and rests. The fifth staff is a blank line. The sixth and seventh staves contain vocal lines with French lyrics. The eighth and ninth staves continue the vocal lines. The tenth staff is a bass line. The lyrics are written in French and are as follows:

sieur en as - su - rance prenez tout le tems qu'il vous faut al - lez Mes -

peu de pa - ti - an - ce je re - viens au plu tôt

don bel - le Con - stan - ce je re - viens au plu tôt pardon - par -



Handwritten musical score on page 47. The score consists of several staves. The top section features a piano introduction with arpeggiated chords in the right hand and sustained notes in the left hand. The lyrics are in French and appear to be from an 18th-century opera or ballet.

*-sieurs en as - su - rance prenez tout le tems qu'il vous faut le tems*

*don bel - le Cons - tan - ce je re - viens au plu tôt pardon je re - viens*

*don bel - le Cons - tan - ce je re - viens au plu tôt pardon je re - viens*

Dynamic markings: *FP* (Forte Piano) are present in the piano introduction and at the end of the vocal lines.

Other markings: *col b.* (coloratura) is written above a staff in the middle section.



Handwritten musical score on page 48, featuring vocal and instrumental staves with lyrics in French. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are:

qu'il vous faut le tems qu'il vous faut le tems qu'il vous  
au plus tôt pardon je re-viens au plu- tôt pardon je re- viens au plu  
au plu- tôt pardon je re- viens au plu- tôt pardon je re- viens au plu-

The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures, and dynamic markings like *FP* (Forced Piano) and *F* (Forced). The bottom section of the page shows additional staves with markings like *col v 1<sup>o</sup>*, *col v 2<sup>o</sup>*, and *faut*.



## SCENE V.

*Constance, Inès.  
Constance.*

*Il sort, et nous laisse seules dans cette maison, sans daigner nous apprendre pourquoi il nous y a fait venir.*

*Inès.*

*Méditeroit-il quelque noirceur, comme celle dont nous avons déjà été dupes, et que nous ignorerions encore sans votre racommodement avec Georgino, cet aimable enfant, qui vous aime de si bonne foi?*

*Constance.*

*Hélas! forcée de quitter le couvent sans avoir pu en prévenir celui que j'aime, je ne le verrai peut-être plus.*

*Inès.*

*Bah! un petit espiègle comme lui trouvera bientôt le moyen de découvrir où vous êtes.*

*Constance.*

*Et quand il le sauroit, pourroit-il...*

*Inès.*

*Lui! ... ah! mon inquiétude n'est pas de deviner comment il s'introduira ici; mais bien seulement de savoir comment nous pourrions l'obliger à en sortir, s'il y parvient une fois.*

*Constance.*

*Pourquoi donc?*

*Inès.*

*Mademoiselle sait bien que pour nous en défaire, il falloit toujours le laisser seul au parloir ... Dieu merci, quand il est près de vous, il n'y a pas de raisons pour le forcer à s'en aller.*

*Constance.*

*Puis-je espérer d'ailleurs que Don Carlos consente à m'unir à Georgino!*

*Inès.*

*Que voudroit-on de mieux assorti! Georgino vous convient en tout point: il dépend d'un oncle qui ne demande qu'une occasion de le marier; la voilà. Votre frère, toujours pressé, ne peut pas prendre la peine de vous chercher un époux; nous en avons un tout trouvé; je vous assure qu'il en sera très content, pourvu que le mariage puisse se conclure aussi-tôt qu'il sera proposé.*

*Constance.*

*Mais, prévenu contre Georgino par tout le mal que Roberto lui en a écrit...*

*Inès.*

*Il sera bien aisé de prouver à Don Carlos que toutes ces imputations sont autant de calomnies ... Ce jeune homme est si intéressant!*

*Constance.*

*Il est bien jeune!*

*Inès.*

*Il est bien aimable.*



*Constance.**Bien étourdi.....**Inès.**Bien amoureux.**Constance.*

*Je ne sais, mais le caractère de Roberto, sa méchanceté qui ne nous est que trop connue, cette démarche précipitée, le mys-*

*tère qui l'enveloppe..... Tout cela me donne une inquiétude.....*

*Inès.*

*Bon, bon! au lieu de nous affliger pour l'avenir, songeons bien plutôt à jouir du présent. Nous voilà hors du Couvent, et c'est toujours une bien bonne chose; car enfin, Mademoiselle...*

n° 4

*Il est des amusemens des plaisirs dans la retraite des plaisirs bien diffé-*

*rens et sur tout les jours de fête Co-lin mail-lard la Chi-mu-set-te mille petits*

*jeux in-no-cens mille petits jeux in-no-cens*



*pp* *R* *P* *R* *P* *R*  
*pp* *R* *P* *R* *P*  
*pp*  
*oh! c'est char-mant! c'est char-mant! c'est char-mant pour*  
*pp* *R*  
*cres* *F* *pp*  
*F* *pp*  
*col. b.*  
*u - ne fil - le mais je ne sais pas pour quoi je n'ai-me pas u - ne*  
*cres* *F* *pp*  
*F*  
*F*  
*Grille je n'ai-me pas u - ne Grille entre mon amant et moi entre mon amant et*  
*F*  
*1er et 2e Coup.* *3me Couplet.*  
*unis*  
*moi entre mon amant et moi*



2<sup>e</sup> Couplet.

Oh! ce n'est pas sans espoir  
Que tout bas le cœur soupire;  
En secret, matin et soir,  
Aux échos on peut le dire,  
De tems en tems on peut s'écrire,  
Et se rencontrer au parloir.

Oh! c'est charmant, &c.

3<sup>e</sup> Couplet.

Un Argus s'oppose en vain  
Au plaisir qu'Amour sait prendre:  
Il en est un bien certain,  
Qu'on ne sauroit nous défendre.  
On peut se voir, on peut s'entendre,  
On peut se donner une main.

Oh! c'est charmant, &c.

## SCENE VI.

les mêmes, Georgino.

Georgino, accourant.

Ma chère Constance!

Constance, très-surprise

Ah!... Comment ici!

Inès

Ne vous l'avois-je pas dit?

Georgino, avec volubilité.

J'allois au parloir comme de coutume;  
J'ai vu partir votre voiture; je l'ai suivie...  
Quelques personnes s'arrêtent sous vos fenêtres;  
je m'approche... Monsieur Roberto paroît sur la porte,  
il se détourne un instant pour leur parler...  
eh vite, je me glisse, je monte, et me voilà.

Constance.

Quelle folie!

Inès.

Et s'il alloit rentrer!

Georgino.

Oh! je n'ai pas peur... j'ai vu des Instrumens, de la lumière; le cher homme est occupé... et puis, le hasard, les événemens... et mon étoile donc qui ne m'a abandonné jamais.

Inès.

Des Instrumens!... de la lumière!... c'est sûrement quelque galanterie dont Monsieur Roberto nous menace.

Georgino, à Constance.

Je mourais d'impatience de vous voir... vous ne savez pas? j'ai tout dit à mon Oncle... il approuve mon choix... il est enchanté... il va écrire à Don Carlos pour le déabuser sur mon compte, et lui demander votre main pour moi.

Constance.

Je dépends de mon frère: puisse-t-il ne pas s'opposer à notre bonheur!... Mais vous ne pouvez pas rester ici... d'un instant à l'autre...

Georgino, tendrement.

Ma chère Constance, songez que c'est la première fois que je me trouve près de vous, sans qu'une grille importune...

Constance.

Hélas!

Georgino.

Je puis donc toucher cette main, la presser contre mon cœur, la couvrir de baisers.

Constance.

Ah! Georgino.

(On entend le commencement de la sérénade dans la rue, une ritournelle à grande prétention.)



N 5.

Sérénade sur le Théâtre

53

This musical score is for a piece titled "Sérénade sur le Théâtre". It is written for a large orchestra and includes the following parts:

- Corni in Ré**: Two staves, both in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The first staff has a forte (F) dynamic marking.
- Oboë**: Treble clef, one sharp key signature. It has a piano (P) dynamic marking.
- Clarinetti**: Treble clef, one sharp key signature. It has a piano (P) dynamic marking.
- Violon seul**: Treble clef, one sharp key signature. It has a forte (F) dynamic marking and a "R" (ritardando) marking.
- Bruquement Bassons seuls**: Four staves (two treble, two bass), one sharp key signature. The first staff has a forte (F) dynamic marking.

The score is written in 3/8 time. The first system contains measures 1 through 12. The second system contains measures 13 through 24. The third system contains measures 25 through 36. The score concludes with a final measure in the third system.



*Georgino.*

*Bravo!... Comment diable! c'est magnifique... Qu'est-ce que c'est que ça?*

*Constance.*

*Je ne sais.*

*Inès, qui a ouvert la fenêtre.*

*Vous l'entendez. Une sérénade que Monsieur Roberto nous donne.*

*Giorgino, sérieusement.*

*Une sérénade... c'est fort bien... il sait*

*que j'aime la Musique.... C'est un hommage qu'il a la bonté de me rendre, et auquel je suis on ne peut pas plus sensible.*

*Constance.*

*N'êtes-vous pas tenté d'aller l'en remercier?*

*Inès.*

*Chut.... écoutons.*

*(Pendant le morceau suivant, les deux Amans sont sur le devant de la scène, et paraissent se parler bas. Inès écoute près de la fenêtre.)*

*1<sup>er</sup> Couplet, chanté dans la rue.*

*Corn in Ré*

*Chan-tons l'a-mour et ses plai-sirs l'a-mour est le Dieu du bel a-ge ce Dieu fait*

*naître les plai-sirs mais il craint sur tout l'escla-va-ge ah! si l'hu-men*



est seri-eux ah! si l'hi-men est se-ri-eux l'a-mour est vif il est joy-eux l'a-

Detailed description: This system contains the first eight measures of the musical score. It features five staves: four treble clefs and one bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music is written in a 16th-century style with various note values and rests. Dynamic markings 'R' (Ritardando), 'P' (Piano), and 'F' (Forte) are placed below the staves at measures 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, and 8. The lyrics are written below the bass staff.

mour est le Dieu du bel a- - ge l'a-mour est vif il est joyeux l'a-mour est le

Detailed description: This system contains the next eight measures of the musical score, measures 9 through 16. It continues with the same five-staff format and key signature. Dynamic markings 'R' and 'P' are used throughout. The lyrics continue below the bass staff. The system concludes with a double bar line at measure 16.



*solé*

*R* *P* *PP* *PP* *FP*

*Constance*

Dieu du bel a - ge *Georgine* jouis sons de ces doux mo mens jouis - sons de ces

jouis - sex jouis - - sex de ces

doux mo mens l'a-mour vous re-pond du mis-tère l'a-mour pro-te-ge les a-

doux mo-mens

*R* *F* *P*



mans dont la flamme est toujours sin-ce - re l'a-mour pro-tege les A-mans dont

la flamme est toujours sin-ce - re dont la flamme est toujours sin-ce - re



2<sup>e</sup> Couplet

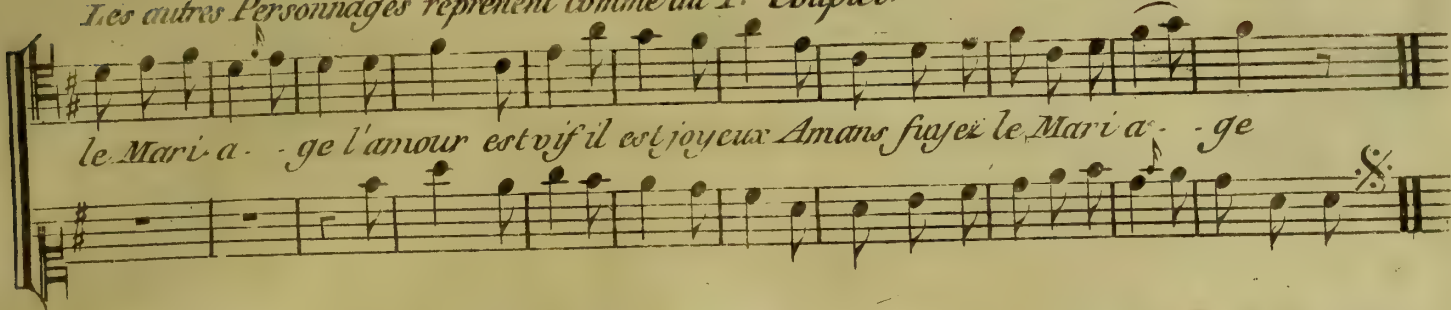
*Suivons l'amour et ses plaisirs a-mans flayez le Mari-a-ge.*

*il eteint bientôt les desirs tout est détruit par l'escla-va-ge l'hymen est froid*

*et se-ri-eux l'hymen est froid et se-ri-eux l'amour est vif il est joyeux a-mans flayez*



*Les autres Personnages reprennent comme au 1<sup>er</sup> Couplet.*



*(La sérénade est interrompue par un vacarme épouvantable d'instrumens culbutés et brisés, de gens que l'on rase et dont on entend les cris.)*

*Inès.*

*Ah! mon Dieu....*

*Constance.*

*Quel bruit se fait entendre?*

*Georgino, regardant par la fenêtre.*  
*Que vois-je?... un homme en colère, un furieux brise les Instrumens, frappe les Musiciens, les met en fuite... Eh, bon Dieu!... en voilà un sur lequel il s'acharne... un pauvre diable enveloppé d'un manteau...*

*Inès, regardant aussi à la fenêtre.*

*Voyons donc.... Eh mais, c'est comme le manteau de Monsieur Roberto... Si c'étoit lui...*

*Constance.*

*Ah! Dieux!*

*Georgino, riant.*

*Roberto!... ah, ah, ah!*

*Inès.*

*Quelle discrétion!... il ne se fait pas connoître.*

*Georgino, toujours à la fenêtre.*  
*Mais le brutal frappe et poursuit toujours le malheureux manteau.*

*Constance.*

*J'espère que ce n'est pas....*

*Georgino.*

*Ce coquin de Roberto... ma foi, je n'en serois pas fâché, après tout le mal qu'il a voulu nous faire....*

*Constance*

*Ah! Georgino, y pensez-vous?*

*Georgino.*

*Mensonges, impostures, calomnies, je lui pardonnerois tout, s'il n'avoit pas voulu m'ôter votre cœur... Mais, Constance, vous ne partagez pas la joie qui me transporte.*

*Constance.*

*Je ne suis pas tranquille, je tremble qu'on ne nous surprenne.*

*Inès.*

*Où, Monsieur, il faut vous retirer... le tems se brouille, d'ailleurs, et vous ferez bien de vous en aller avant la pluie.*



*Georgino.*

*Eh, que m'importe la pluie, le froid, le chaud !*

*Constance.*

*Georgino, si je vous suis chère ....*

*Georgino, tendrement.*

*Constance, si vous m'aimez ...*

*Constance.*

*De grace, ne m'exposez pas ...*

*Inès.*

*Oui, oui, ... essayez de le persuader ... si Monsieur est déterminé à rester .... vous savez bien qu'il est inutile ...*

*Georgino.*

*Vous dites, Mademoiselle ...*

*Inès.*

*Je dis, Monsieur, que vous êtes charmant, mais que ... lorsque vous avez mis quelque chose dans votre tête, il est un peu malaisé de vous faire entendre raison.*

*Constance.*

*Cependant, il seroit de la dernière imprudence ....*

*Inès.*

*Paix ... on frappe à la porte de la rue.*

*Constance, à Georgino, avec un peu d'humeur.*

*Vous voyez, Monsieur ; vous voyez ....*

*Inès, à la fenêtre.*

*Qui est ce ?*

*Don Carlos, en dehors.*

*Don Carlos.*

*Constance.*

*Mon frere !*

*Inès.*

*Mademoiselle, quel embarras !*

*Georgino.*

*Point du tout... Je vais lui parler, lui dire mon nom, nos projets ....*

*Constance, s'impacientant.*

*Il est toujours le même ! ... Mais songez donc que la lettre de votre oncle n'est seulement pas écrite ...*

*Don Carlos, frappant plus fort.*

*Hola !*

*Inès, répondant.*

*Oui, Monsieur ... Cachons-le quelque part. dans cette chambre ... elle est fermée ... sur ce balcon ... vite, moi, je descends. (Elle sort.)*

*Georgino, allant au balcon.*

*J'y suis.*

*Constance, s'arrêtant.*

*Attendez ... (Elle écoute pour profiter de l'instant où Don Carlos entrera.) Allez à présent.*

*(Il se place sur le balcon.) Ah ! mon Dieu... il commence à pleuvoir.*

*Georgino, lui baisant la main qu'elle avançoit pour sentir la pluie.*

*Il fait le plus beau temps du monde.*

*Constance, après avoir poussé la fenêtre sans la fermer tout-à-fait.*

*Je suis toute tremblante.*



## SCENE VII.

*Constance, Inès, Don Carlos,  
Georgino sur le balcon.*

*(Pendant cette scène, Constance doit souvent paraître occupée de Georgino.)*

*Don Carlos, en colère, parlant à la Cantonade.*  
*Ah! mon cher Monsieur, je vous apprendrai.*  
*Bon jour, ma sœur. (Il l'embrasse)*

*Constance, un peu émue.*  
*Mon frère, je vous souhaite bien le bon jour.*

*Don Carlos.*  
*Ta santé est bonne? ... tant mieux, j'en suis bien aise.*

*Constance.*  
*Vous avez fait un bon voyage?*

*Don Carlos.*  
*Pas bon.*

*Inès.*  
*Monsieur on ne vous attendoit pas encore.*

*Don Carlos.*  
*On ne m'a jamais attendu, et sans l'extrême lenteur des Postillons, je serois arrivé un quart d'heure plutôt.*

*Inès, à part.*  
*Pourquoi pas un quart d'heure plus tard!*

*Don Carlos.*  
*Ah! les impertinens ... Vous avez entendu cette sérénade ... tout-à-l'heure ... sous vos fenêtres?*

*Constance.*  
*Oui, mon frere.*

*Don Carlos.*  
*Savez-vous qui vous l'a donnée?*

*Constance.*  
*J'ignore si elle s'adressoit à moi.*

*Don Carlos.*  
*C'est sans doute l'amant congédié... ce mauvais sujet contre qui Roberto m'a écrit.*  
*Ah! parbleu... que je le rencontre*

*Inès.*  
*Est-ce que vous étiez là, Monsieur?*

*Don Carlos.*  
*J'arrivais.*

*Inès.*  
*Vous avez dû trouver cette Musique*

*Don Carlos.*  
*Détestable.*

*Inès.*  
*Les paroles ...*

*Don Carlos.*  
*Fort déplacées ... fort indécentes*

*Inès.*  
*Sans doute.*

*Don Carlos.*  
*Ils se sont enfuis ... mais, par bonheur, il m'est resté sous la main un certain marteau brun ...*

*Inès.*  
*Quoi! Monsieur... c'étoit pour qui...*



*Don Carlos.*

*Je n'ai pas pu voir son visage; mais  
sûrement c'est l'auteur de la sérénade,  
et il n'a que ce qu'il mérite.*

*Inès, avec une pitié affectée.*

*Ah! Monsieur...*

*Don Carlos.*

*Sous les fenêtres de ma sœur,  
chanter de pareilles sottises... morbleu!  
et encore au moment... Où est Roberto?*

*Constance.*

*Il vient de sortir.*

*Don Carlos.*

*Je sais, je sais... (Il regarde à sa montre.)  
pas encore six heures... bon; il n'est point  
en retard... Quand à moi, comme je n'aime  
pas qu'on me fasse attendre, je donne tou-  
jours l'exemple de l'exactitude; et c'est ainsi  
qu'il faut traiter les affaires.*

*Inès, à Constance, à part.  
Qu'est-ce que cela signifie?*

*Cor en Ut*

*Oboë*

*Violon*

*Violas et Fagotti col. b.*

*Don Carlos.*

*Toutte lenteur m'impati - en - te*



Handwritten musical score on page 53, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings (P, F, FP). The lyrics are in French and appear to be from a 17th or 18th-century opera or ballet. The score includes a vocal line and several instrumental parts.

*je de teste les vains propos l'affaire la plus impor tante je la ter miné en*

*quatre mots l'affaire la plus impor tante je la ter mine en quatre mots*

*si l'on veut si l'on veut traiter avec moi sans re-flé-chir qu'on*



se de-ci-de sans refle-chir qu'on se de-ci-de sans refle-chir qu'on

se de-ci-de lucti-vi-te voila ma loi la bonne foi voila mon

guide la bon-ne foi voi-la mon guide la bon-ne foi voi



*la mon guide voila ma loi voila ma loi voila mon*  
*gui - - - de voila ma*

*loi voila ma loi voila mon*  
*gui - de voila voi la mon gui de voila voi la mon gui*

*de*

*P Violon*



si quelque fois par des mé- chans

je suis du pé je m'en con- so- le et je dis j'ai fait une e- cole mais j'en ai pas perdu de tems et je dis j'ai fait une e- cole mais j'en ai pas per- du de



pas perdu de tems toute len- leur m'impati- en- te je de- tes- te les vains pro-

pos l'affaire la plus impor- tante je la ter- mine en quatre mots l'affaire

la plus impor- tante je la ter- mine en quatre mots mais a-vec moi qu'on se de-

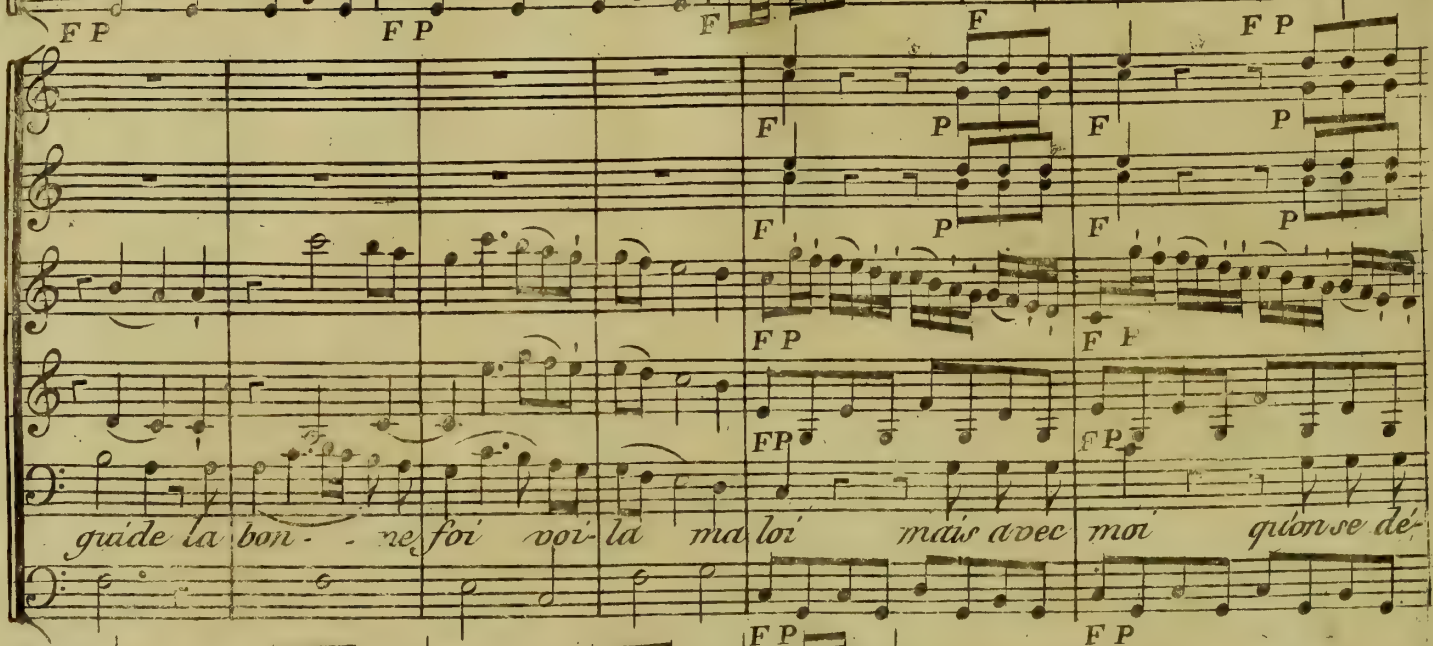




ci-de l'acti- vi- té - voi-la ma loi la bonne foi voi-la mon

Dynamic markings: *F*, *P*, *FP*

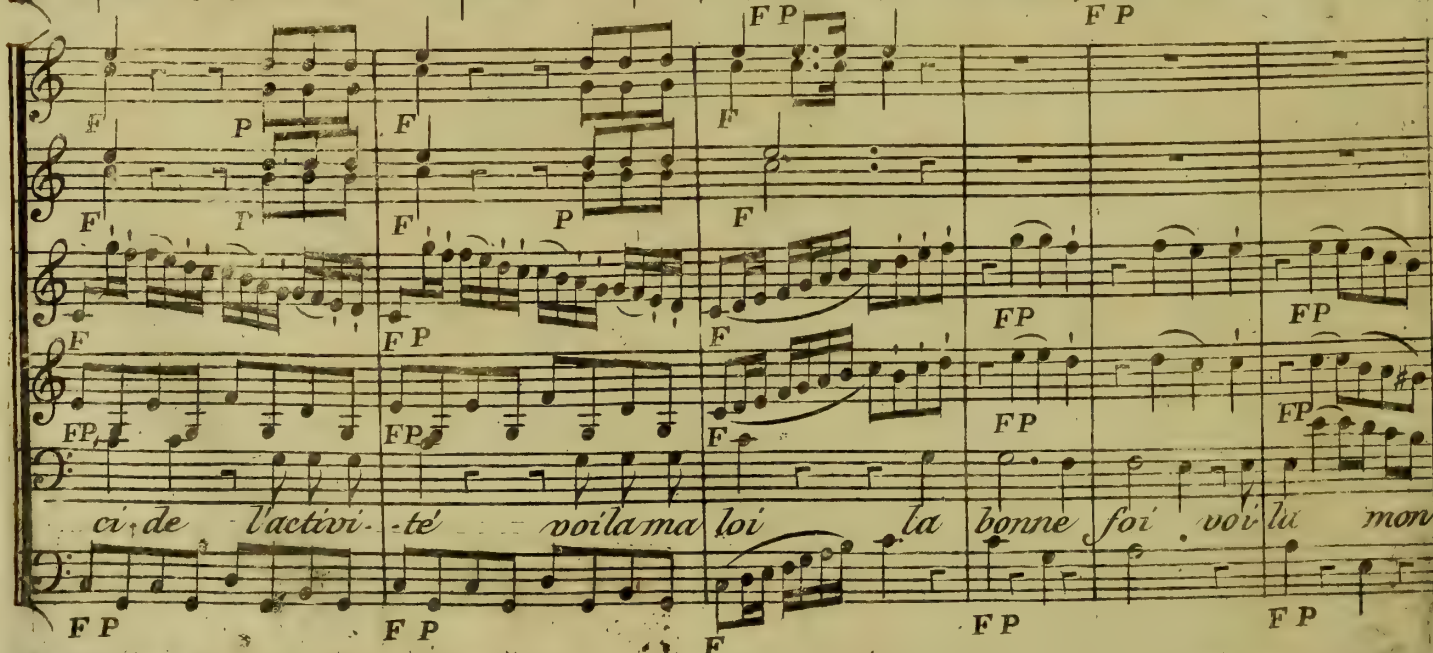
This system contains the first system of music. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are "ci-de l'acti- vi- té - voi-la ma loi la bonne foi voi-la mon". The piano part has dynamic markings *F*, *P*, and *FP*.



guide la bon- ne foi voi-la ma loi mais avec moi qu'on se de-

Dynamic markings: *F*, *P*, *FP*

This system contains the second system of music. The lyrics are "guide la bon- ne foi voi-la ma loi mais avec moi qu'on se de-". The piano part continues with dynamic markings *F*, *P*, and *FP*.



ci-de l'acti- vi- té - voi-la ma loi la bonne foi voi-la mon

Dynamic markings: *F*, *P*, *FP*

This system contains the third system of music. The lyrics are "ci-de l'acti- vi- té - voi-la ma loi la bonne foi voi-la mon". The piano part continues with dynamic markings *F*, *P*, and *FP*.



Handwritten musical score on page 69, featuring three systems of staves. The notation includes vocal lines with lyrics and instrumental accompaniment. Dynamic markings such as *p*, *f*, *ff*, and *mf* are present throughout the score.

**System 1:**

*p*

*f*

*mf*

guide la bon- - ne foi voi- la ma loi voila ma loi voila ma loi voila mon

*p*

**System 2:**

*f*

*ff*

*mf*

*ff*

gui- - de voila ma loi voila ma loi voila mon gui- - de voila voi-

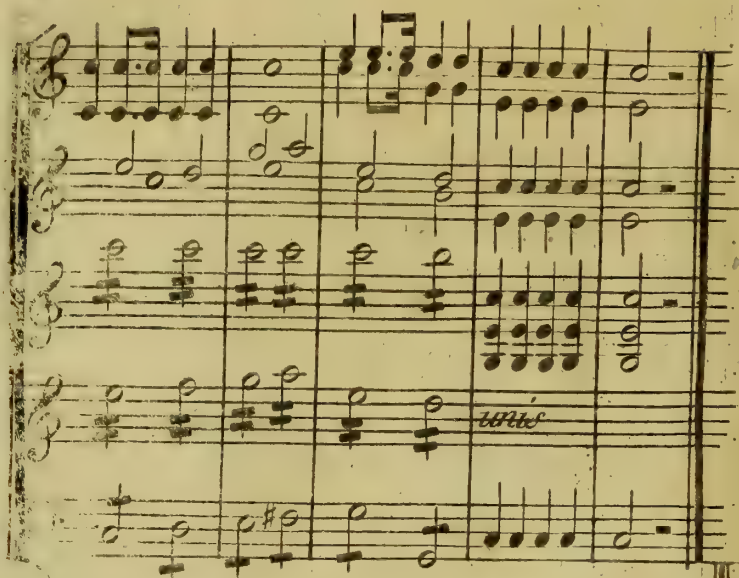
*f*

*ff*

**System 3:**

la mon gui- de voila voi- la mon gui- de voila voi- la mon gui- de





*Inès, bas à Constance.*

*Ce pauvre Georgino ! ... Si nous pouvions le faire sortir ....*

*Don Carlos, se parlant à lui-même sur le devant de la scène.*

*Ah ! Monsieur Roberto ... Monsieur Roberto ... Je me suis pourtant bien expliqué. J'arriverai à six heures ; le futur, à sept. Pour cela-là, je crois bien qu'il ne se fera pas attendre. (Tandis qu'Inès entreouvre la porte, Georgino cherche à ouvrir la fenêtre qui n'est que poussée, et fait quelque bruit.) Qu'est-ce que j'entends-là ?*

*Inès, courant à la fenêtre.*

*Rien, Monsieur ... c'est ... le vent. Cette fenêtre est mal fermée ... (A part.) Il n'y a pas moyen. (Elle ferme tout-à-fait l'espagnolette. On entend la pluie et le commencement de l'orage.) Ah ! bon Dieu, ...*

*il fait un vent ...*

*Constance.*

*Ciel !*

*Inès.*

*Une pluie ! ...*

*Constance.*

*Ah ! Dieux !*

*Don Carlos.*

*Que craignez-vous ? nous sommes à l'abri.*

*Constance.*

*Tout le monde n'est pas si heureux.*

*Don Carlos.*

*Ah ! c'est vrai, ... ce cher amant, par exemple ...*

*Inès, à part.*

*Ce cher amant !*

*Constance, à part.*

*L'aurait-il aperçu !*

*Don Carlos, gaiement, à part.*

*Tant mieux, tant mieux ... s'il est en chemin, il arrivera plus vite. (Haut.) Oh ! ce n'est rien que cela ...*

*Trio qu'un bruit d'orage accompagne.*

*(A la lueur des éclairs, on doit voir très-distinctement Georgino sur le balcon. Il rabat son chapeau pour se garantir de la pluie, et se blotit de son mieux dans le coin de la fenêtre.)*



*Tonnere qui commence avant la Musique*

*Cornu in Mi<sup>b</sup>*

*Clarinettes*

*W.*

*Violoncelles et Fagotti col b.*

*Dom Carlos*

*L'Amant épris d'amour extrême en bon Ma riez doit hardi-ment bra-*

*par ci par là Sourdement*



ver hardi-ment et la pluie et le vent quand il va voir quand il va  
 P F P F P F PP

Constance  
 lues peut-être il a vu mon A-mant  
 il n'a pas pu voir votre A-mant  
 voir celle qu'il ai-me braver har di-ment et la pluie et le vent  
 P F P F P F P



15

*comment ca-cher mon trou-ble ex-tre-*  
*calmez cal-mez ce trou-ble ex-tre-*  
*quand il va voir quand il va voir cel-le qu'il ai-*

*-me*  
*-me*  
*-me*

*pour un A-mant*



*sur ce Bal con il est fort mal*

*L'Eclair*

*tout est é-gal*

*L'Eclair briller rien ne l'ar-rê-te*

*brille quelle Tem-pête*

*la foudre gronde sur sa té-te*



13

*la foudre gronde sur sa tête*

*la foudre gronde sur sa tête*

*tête gronde sur sa tête*

*tête gronde sur sa tête*

*c'est un fort grand mal que ce*

*c'est un petit mal que ce-la*



*la il est là très mal à son aise*  
*ci nous sommes à notre aise et nous pouvons ne t'en de plaisir rire*  
*un peu de ce malheur là rire un peu de ce malheur là*

*col b.*

*permettre nous ne vous de-*



plaise de ne point rire de ce là de ne point rire de ce là de ne  
 permettre  
 rire un peu

point rire de ce là de ne point rire de ce là de ne point ri-re de ce-  
 de ce malheur là rire un peu de ce malheur là rire un peu de ce malheur



*FF*

*F*

*F*

*F*

*F*

*la*

*la*

*mais mais l'O-rage re-double oui oui l'O-*

*Dieux! Dieux quel*

*est mon trouble hé-las! hé-las! le mal-heu-reux quel tems*

*rage re-double hé-las! hé-las! que je le plains le mal-*

*F P F P*



Handwritten musical score on page 79, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like *FF* and *P*, and tempo/character markings like *crot b.* and *unis*.

*af-freux hé-las hé-las quel tems af-freux*

*heu-reux*

*unis*

*non non non non*

*Dom Carlos*  
*allons allons*  
*ma Sœur*

*L'Amant épris d'amour ex-treme en bon Ma-rin doit hardi-ment*



il n'a pas pu voir mon A - mant  
 ah cachez bien mon  
 votre A - mant  
 bra ver hardi - ment et la Pluie et le Vent quand il va voir  
 trou - ble ex - tre - me il na pas pu voir mon  
 votre  
 quand il va voir celle qu'il ai - me bra ver hardi ment et la Pluie

Musical notation includes dynamic markings: *F*, *P*, *FP*, and *Deol b.*



*cresc. b.*

A - mant ah' cachez bien mon trou - - - ble ex -

et le Vent quand il va voir - - - quand il va voir cel - le qu'il

tré - me Inès s'approche de la fenêtre pour se faire entendre de Georgino. a Georgino

tré - me mais qu'il ne perde point courage

ai - - me mais qu'il ne perde pas courage bientôt le



Handwritten musical score on page 82, featuring vocal and instrumental staves. The score includes lyrics in French, with dynamic markings such as *F*, *P*, *sf*, and *col. b.*. The lyrics are:

*de même.*  
*bientôt le beau-tems renai- tra*  
*beau tems renai- tra*  
*près de sa bel- le il*  
*près de Con-stance il ou- bli- ra*  
*ou- bli- ra près de sa belle il ou- bli- ra les vents la*

The score is written on ten staves, with the first five staves containing the first system and the last five staves containing the second system. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.



les vents la pluie et l'o - ra -

pluie et l'o - ra - ge les

*pp* *diminuendo*

ge près de Con - struire il ou - bli - ra les vents la pluie et l'o - ra -

près de sa belle il ou - bli - ra les vents la pluie et l'o - ra -

*pp* *diminuendo*



84

The image shows a handwritten musical score on aged, yellowed paper. The score is written in French and is for a piece titled "L'Orage". It is a multi-staff work, likely for a choir or a large instrumental ensemble, as evidenced by the multiple staves and the complex notation. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like "F" (forte). The lyrics are written in a cursive hand, and the overall style is characteristic of 18th or 19th-century musical manuscripts. The paper shows signs of age, including discoloration and some wear along the edges.

ge les vents la pluie et l'Orage près de Constantinople ou bli ra les

près de sa belle il ou bli ra les

cot b.

vento la pluie et l'Orage ge les vents la pluie et l'Orage ge les vents la

vento



Handwritten musical score on page 85. The score consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line with lyrics and several instrumental staves. The second system continues the instrumental parts, featuring various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

*plu je et l'o-ra-ge et l'o-ra-ge et l'o-ra-ge et l'o-ra-ge.*

*mus*

*col b.*

*col b.*

*E*

*F*

*P*

*F*



*Don Carlos, à Constance.*

*Tu t'impatientes? et moi aussi... Je vais chez le Notaire... Je vois bien que si je ne presse pas tous ces gens-là, ton mariage ne sera jamais conclu ce soir. (Il sort.)*

*Constance.*

*Mon mariage!*

*Inès.*

*Conclu ce soir!*

*Constance.*

*Je vois enfin le malheur qui me menace.  
Mais ouvre vite cette fenêtre*

### SCENE VIII.

*Constance, Inès, Georgino.*

*Inès, ouvrant la fenêtre.*

*Allons, venez.*

*(Georgino quitte le balcon en secouant son chapeau et son habit tout mouillés de l'averse qu'il vient de recevoir.)*

*Constance.*

*O ciel! dans quel état...*

*Inès.*

*Il est trempé.*

*Georgino, tremblant.*

*Oh! ce n'est rien... je n'en ai pas perdu une goutte.*

*Inès.*

*Quel temps!*

*Constance.*

*Il faut pourtant bien qu'il s'en aille...*

*Inès, à la fenêtre.*

*Eh! Mademoiselle, la pluie redouble au lieu de s'apaiser... (On l'entend tomber à verse.)*

*Entendez-vous?... Il n'est pas possible...*

*Georgino, calinant et affectant de greloter.*

*Oh! non... il n'est pas possible...*

*Inès.*

*Le malheureux tremble de tout son corps...*

*Constance, le couvrant de la mante qu'elle portoit en entrant.*

*Du moins, prenez ceci... enveloppez-vous bien.*

*Georgino, claquant des dents.*

*Oh, oh, oh!... Constance, que vous êtes bonne!... (Il lui baise les mains tandis qu'elle l'affuble.) Quelle complaisance!*

*Inès.*

*Comme il grelotte!*

*Constance.*

*Il n'en peut plus!*

*Inès.*

*Attendez... J'ai vu sur l'escalier tout ce qu'il faut pour faire du feu.... c'est l'affaire d'un instant.*

*(Pendant les Couplets suivants, on voit Inès ôter le devant de cheminée, aller chercher et apporter successivement tout ce qui est nécessaire pour avoir du feu: des bûches, un fagot, un bouchon de paille, &c. Constance est occupée à rajuster les cheveux de Georgino et à l'essuyer. A la fin de l'air, la pluie a cessé.)*

*Air.*



Romance

Oboe solo

F

P

Violoncelle

F

P

Flagotti

Georgino

Vous me plai- gnez ma tendre a- mi- e

que- les soins tou- chans que de bon- té! que mondes- tin doit faire en

vi- e quelle dou- ce se- li- ci- té ah! que la for- tu- ne in- hu- maine



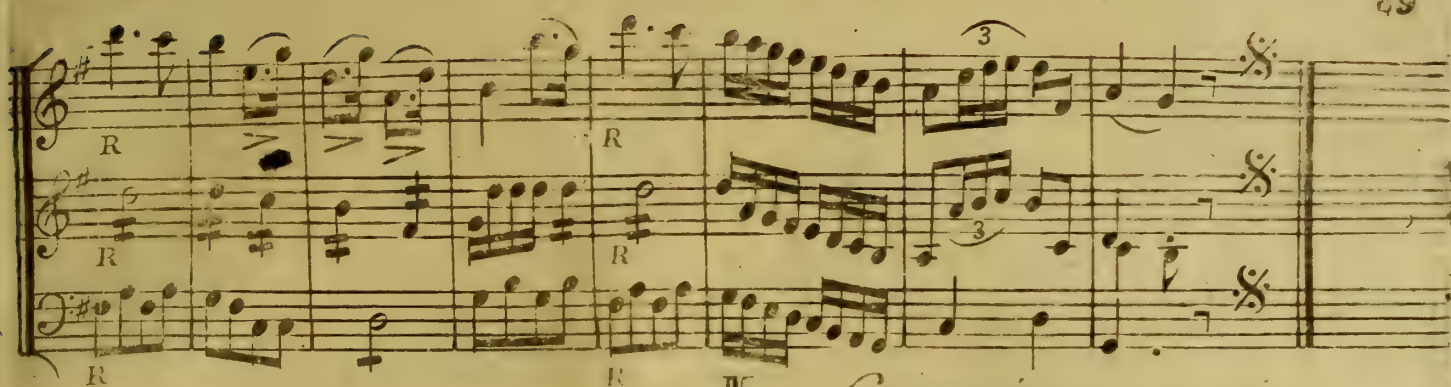
## Majeur

First system of musical notation, measures 1-8. The score is in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#). It includes various musical markings: 'R' (ritardando) above measures 3, 4, 5, and 6; 'PP' (pianissimo) above measures 7 and 8; 'solo' above measure 7; and '2<sup>e</sup> col. b.' (second column, bass) above measure 8. The lyrics are: 'a ce prix me fa- - se souf-frir je n'aurai ja-mais tant de peine qu'en

Second system of musical notation, measures 9-16. The score continues in treble and bass clefs with a key signature of one sharp. It includes 'R' (ritardando) above measure 10 and 'PP' (pianissimo) above measure 11. The lyrics are: 'ce mo-ment j'ai de plai-sir je n'aurai ja-mais tant de peine qu'en

Third system of musical notation, measures 17-24. The score continues in treble and bass clefs with a key signature of one sharp. It includes 'col. v. 1<sup>e</sup>' (column, voice 1) above measures 17 and 18, 'F' (forte) above measures 19 and 20, and 'col. b.' (column, bass) above measure 24. The lyrics are: 'ce mo-ment j'ai de plai-sir qu'en ce mo-ment j'ai de plai-sir





2<sup>e</sup> Couplet.

Un seul regard de mon amie,  
Un seul baiser sur cette main,  
Contre tous les maux de la vie  
C'est un remède souverain.

*Ah! que la fortune inhumaine, &c*

*Très, achevant d'apporter ce qu'il faut  
pour le feu.*

*Tout-à-l'heure nous aurons bon feu*  
(*Elle arrange le bois dans l'âtre.*)

*Constance.*

*Mais Monsieur Roberto... mon frere ..*

Georgino.

*Votre frère... Eh, quel est donc le motif  
de son retour?*

*Constance.*

*Hélas ! je ne sais... Mais j'ai tout à craindre... Il parle de mariage...*

Georgino.

*De mariage!... et vous pourriez consentir...*

*Constance.*

*Oh! non, jamais...*

*Inès, chiffonnant un papier pour l'allumer  
à la bougie.*

*Tout est prêt, ... venez vite.*

*Georgino, à Constance.*

*Vous me promettez donc... (On entend tousser dans l'escalier.)*

*Inès, prête à allumer le papier qu'elle  
a chiffonné.*

*Ah! mon Dieu!... on vient... (On tou-*  
*se enuie)*

*Constance*

*C'est Roberto.*

*Georgino.*

*Encore ! ... mais c'est un sort, ...*  
*(Il se blotit derrière les femmes.)*

## SCENE IX.

*les memes Roberto, Angelino.*

*Les deux femmes se tiennent près de la cheminée, cachant Georgino à Roberto.)*

*Angelino, après avoir fermé la porte en entrant.*

C'est égal, Monsieur... il y a une chose qui me console... c'est que celui qui a manqué à Monsieur, quand il verra qu'il s'est trompé... (riant) il sera bien attrapé, toujours.



*Roberto, de fort mauvaise humeur.*  
*Peste soit du Notaire... on ne rencon-*  
*tre jamais ces gens-là.*

*Angelino.*

*Non, mais on rencontre ceux qu'on ne*  
*cherche pas.... Comment vous trouvez-*  
*vous, Monsieur ?*

*Roberto, à voix basse.*

*Paix.*

*Angelino.*

*Par hasard, seriez-vous pas blessé ?*

*Roberto, de même.*

*Paix donc.*

*Inès, qui écoutait, bas à Constance.*  
*C'étoit lui.*

*Constance, avec regret.*

*C'étoit lui !*

*Georgino, derrière les femmes, riant.*  
*C'étoit lui.*

*Angelino, se retournant.*

*Pardi ! si c'étoit lui...*

*Inès, donnant une tape à Georgino.*

*L'étourdi !*

*(Pendant la suite des mots entre Roberto et*  
*Angelino, Georgino cherche à s'évader, mais*  
*voyant que tout est fermé, il se glisse dans la*  
*cheminée sans que les femmes s'en aperçoivent.*  
*Ne le voyant plus, elles le cherchent; il avance*  
*le bras, et leur fait voir qu'il est là; Constance*  
*paraît inquiète, et Inès la rassure.)*

*Angelino, prenant le manteau de son*  
*maître, et le secouant avec affectation.*

*N'est-ce pas bien jouer de malheur !....*  
*un homme à qui l'on ne dit rien, et qui jus-*  
*tement vient vous choisir pour.... Oh! mon*  
*Dieu, mon Dieu... peut-on être brutal...*

*Roberto, repoussant.*

*Il est vrai que c'est une aventure....*

*Angelino.*

*Ce n'est pas là l'embarras... Si ce*  
*n'avoit pas été Monsieur qui... (riant) ça*  
*m'auroit bien amusé, moi.*

*Roberto.*

*Non, je ne n'ai jamais vu...*

*Angelino.*

*Oh! non, je n'ai jamais vu frapper si fort.*

*Roberto.*

*L'insolent !*

*Angelino.*

*C'est que c'est dangereux, les coups*  
*sur la tête... Pas vrai, Monsieur, qu'il*  
*y en a eu sur la tête ?*

*Roberto, brusquement à Angelino.*

*Sortez.*

*Angelino.*

*Les Musiciens n'ont pas été aussi en-*  
*durants que Monsieur. Ils ont porté leur*  
*plainte chez l'Alcade... on cherche l'homme,*  
*et peut-être bien que... Mais comme il y*  
*alloit donc... eh vli... eh plan... (Il fait*  
*le geste du bâton.)*

*Roberto, voyant les mouvements d'Angelino.*

*Va-t-en donc... où je t'ai dit... et dé-*  
*pêche-toi de revenir.*

*Angelino.*

*Oui, Monsieur... (Il fait quelques pas,*  
*s'arrête, et dit à part.) Ça lui fait peut-*  
*-être de la peine.... (A Roberto en confidence.*  
*Faut pas parler de ça, n'est-ce pas, Mon-*  
*sieur ?*

*Roberto, s'efforçant de retenir sa colère.*

*Sortiras-tu ?*



*Angéline*, tristement.

Quel dommage! Monsieur étoit si gai!...  
(Pleurant presque.) Il sembloit que Monsieur  
se doutoit de ça.

*Roberto*, le mettant dehors par les épaules.  
Mais veux-tu bien t'en aller!... Lie sot!...

## SCENE X.

*Les mêmes, excepté Angéline.*

*Roberto*, à part.

Dissimulons pourtant, et qu'on ignore,  
s'il est possible, cette malheureuse aventure.  
(Il aborde Constance, en s'efforçant de prendre  
un air gracieux.) Est-ce que Don Carlos  
n'est pas arrivé?

*Constance*.

Pardonnez-moi, Monsieur... mais  
voyant que vous ne reveniez pas, il  
est allé vous chercher.

*Inès*.

Peut-être il attendra... Si Monsieur  
alloit le rejoindre...

*Roberto*.

Que je sorte encore... du tems affreux  
qu'il fait... oh! non... non... l'impatience  
de Don Carlos le ramenera bientôt ici...

*Constance*, à part, à Inès.

Comment donc faire?

*Roberto*.

Quand à moi... harassé de fatigue...  
irrité par mille... contradictions...

*Inès*, à part.

Je le crois bien.

*Roberto*.

Mouillé... transi de froid... j'aurois bien

plutôt besoin... de me réchauffer.

*Constance*, Inès, à part, avec effroi.

Ah! mon Dieu...

*Roberto*, conduisant Inès, en lui  
parlant, près de la cheminée.

Inès... pourrais-je espérer de votre com-  
plaisance... (En lui indiquant la cheminée, il  
appercevoit les apprêts du feu.) Oh! pour  
celui-là, ma chère Inès, on n'est pas  
plus aimable.

*Inès*, avec inquiétude.

Pourquoi donc, Monsieur?

*Roberto*.

Quelle attention!... quelle prévoyance!...  
vous avez pensé... vous avez jugé qu'à  
mon retour je serois bien aise de trouver  
du feu...

*Inès*, toute tremblante.

Moi... point du tout, Monsieur...

*Roberto*.

Pardonnez-moi... c'est charmant... et je  
vous assure que j'en suis bien reconnaissant.

*Inès*, tremblant toujours.

Vous ne me devez rien, ... Monsieur...  
n'entendez-vous pas du bruit?

*Roberto*, écoutant.

Non, non...

*Inès*.

Monsieur, j'en suis certaine, et ....

*Roberto*, regardant la cheminée.

Voilà justement tout ce qu'il faut... et  
moi-même avec cette bougie, je vais...

*Constance*, vivement.

Monsieur, qu'allez-vous faire?

*Roberto*, prenant une bougie à l'une des girandoles.

Parbleu, je vais allumer .....



*Constance, très effrayée.*

*Arrêtez.*

*Roberto, tenant la bougie.*

*Non, vraiment.*

*Constance, Inès, le retenant comme  
il se baisse pour mettre le feu au fagot.*

*Monsieur, de grace, arrêtez.*

*Roberto, surpris.*

*D'où vient cet effroi?*

*Constance, aux genoux de Roberto.*

*Monsieur...*

*Roberto.*

*Parlez.*

*Constance.*

*Monsieur, je dois vous dire...*

*Inès.*

*Oui, Monsieur...*

*Maestoso*

*Cornu in alt.*

*Oboe*

*Violoncello*

*Violon*

*Fagotti*

*Alguazils*

*Inès faisant retourner  
Roberto  
voyez Monsieur  
Roberto aux Soldats  
que voulez vous*

*Un*

*Roberto.*

*Achievez...*

*Constance.*

*Tantôt... pendant votre absence.*

*Inès.*

*Oui, Monsieur. tantôt...*

*Roberto, avec impatience.*

*Eh bien... parlerez-vous... tantôt....*

*Inès, faisant observer à Roberto les  
Gardes qui entrent.*

*Tenez, Monsieur... (Elle lui prend la  
bougie.)*

*Constance.*

*Ah, je respire.*

## SCENE XI.

*les mêmes, Alguazils.*



Handwritten musical score for a French opera, featuring vocal parts and piano accompaniment. The score is written on ten staves, with the vocal parts on the lower staves and piano accompaniment on the upper staves. The music is in F major and 3/4 time. The lyrics are in French and include the names of the characters: Roberto, Constance, and Ines.

*Homme en ces lieux s'est en fui livrez cet Homme a la Jus-tice livrez cet Homme a la Jus*

*Constance et Ines*

*Roberto* ce con- tre tems pro- pi- - ce sus -

*vous vous trompez* *vous vous trompez* *vous vous trompez*

*ti- - ce* *il est i- - ci* *il est i- - ci* *il est i-*



pend notre fray - cur ce con - tre tems pro -

sortez d'i - ci Messieurs vous êtes dans l'er - reur

ci il est i - ci un Homme en ces lieux s'est en

un Homme en ces lieux s'est en



pi - ce sus - pend no - tre tour - ment a part.  
Don Carlos est as - su - re -  
personne i - ci ne s'est en fui  
fui li - vrez cet Ho - me a la Jus - ti - ce  
fui li - vrez cet Ho - me a la Jus - ti - ce  
- ment celui que cherche la Jus - ti - ce ce lui que cher - che la Jus -



Handwritten musical score on page 96, featuring multiple staves with notes and French lyrics. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century. The lyrics are in French and appear to be a dramatic or operatic piece. The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and dynamic markings like 'F' (forte).

The lyrics are as follows:

ce contre-tems pro- pi- ce sus- -pend notre fray-  
ti- ce  
retirez vous retirez vous retirez vous re- ti- rez  
il est chez vous il est chez vous il est chez vous li- vrez le



eur ce con - - tre - - tems pro - - pi - ce sus -

*vous Messieurs vous é-tes dans l'er-reur* *re-ti-rezvous sortez di-*

*nous un Homme en ces lieux s'est en* *fiu li-vrez cet*

*nous* *un Homme en ces lieux s'est en* *fiu*



pend no - tre tour - ment Inès rêve à son projet.  
à Constance.  
et vous daignez m'ins - trui - re d'ai -  
Homme à la jus - ti - ce  
Laissez cet Homme à la Jus - ti - ce  
à Roberto je ne sais que lui  
- gnez daignez m'ins - truire qu'avez vous à me di - re



FP FP FP FP FP PP

FP FP FP FP FP FP PP

FP FP FP FP FP FP PP

*avoir basse et avec chaleur*

dire ah! je prétend savoir pour quoi vous éprouviez un tel ef-froi un seul entendre

FP FP FP FP FP FP FP PP

P

P

PP

ah! je prétends en ce moment savoir quel

vous entendez vous il parle bas a vec mis-tere



ah! que lui dire en cernoment que dire p' le satis-faire

moi je prétends en cernoment

était cernoment



101

F

F

F

F

col b.

col b.

dans ce dan-ger comment pour nous ce con-tre-

ment je prétends vous ti-rer d'affaire ne craignez rien ras-su-rez vous ce con-tre

allez Mes sieurs re-ti-rez vous je ne crains

nous le sa-vons il est chez vous o-be'-is-

F



tems est il pro-pice comment comment pour nous ce contre tems est il pro-pice com-  
 tems nous est pro-pice ne crai- - gnez rien ce contre tems n'est pro-pice ras-  
 rien de la jus-ti-ce al- - lez Mes- - sieurs al- - lez je ne crains rien  
 sez a la jus-ti-ce nous le sa- - vons il est chez vous o-  
 est il est chez vous

ment pour nous ce con- tre- tems est il pro-pice dans ce dan- ger dans  
 su- rez vous ce con- tre- tems nous est pro-pice ras- su- rez vous ne  
 retirez vous retirez vous je ne crains rien je ne crains rien je  
 bé- is- sez o- bé- is- sez a la jus- tice o- bé- is- sez o-



le dan-ger dan ce dan-ger .

craignez rien ne craignez rien *Recit.*

ne crains rien je ne crains rien *eh bien par-*

be'-is-ses o be'-is-ses

*P*

*P*

*Mouvement Trés*

*Recit* *eh ou Mon sieur*

-lex parlex Constance vous disiez donc que pendant mon ab-sen-ce



en votre ab-sence el-le crai-gnait que sur quelque appa-ren-ce on

*Recit.*

*P*

*Minieur*

ne vous soupçon-nat on ne vous ac-cusat d'a-voir par jalou-si-e dans

*P Violoncelli soli*

*vous*

*R*

*P*

*P*

vous frè-re si-e dans votre frè-re si-e frap-pé d'honnê-tes gens frap-pé d'honnê-tes

*P*



gens bri-sé des ins-trumens et par cette insar-ta-de trou-ble la sé-ré-  
 elle élève la voix pour se faire entendre des Soldats  
 nade trou-ble la sé-ré-nade que l'on donnoit ce-ans. que l'on donnoit ce-ans. que

*Oboe*  
*FF*  
*FF*  
*FF*  
 l'on donnoit ce-ans  
*Majeur*  
 qui moi Mes-sieurs! qui  
 c'est lui c'est lui c'est lui c'est lui c'est lui  
*FF tutti*



moi Mes-sieurs comment! comment!  
c'est lui même c'est lui même le cou - pa - - ble c'est pour oui chez l'Al

ca - de sui - vez nous voilà pour quoi tout bas é - ci chacun par làit à - vec mis



Musical score for the first system. The score includes vocal staves (soprano, alto, tenor/bass) and instrumental staves (piano and cello/bass). The key signature is two sharps (F# and C#). The lyrics are in French.

*Ines*  
 pour bien ar-ranger tout ce-  
 Messieurs, l'Alcade est mon a-mi je vais ar-ranger cette af-faire  
 te-re

Musical score for the second system. The score continues the vocal and instrumental parts from the first system. The lyrics are in French.

*Constante*  
 ou je con-viens qu'en ce mo-ment cette de-vra être néces-  
 saire  
 si votre sa-voir est néces-saire



saire ah! je vois bien qu'en ce mo-ment ce con-tre-temps nous est pro-pi-ce  
 vous voy-ex bien qu'en-  
 chez mon a-mi dans un ins-tant je prou-ve-rai cette injus-ti-ce  
 al-lons Mon-sieur et dans l'instant o-bé-is-sez a la jus-ti-ce



j'ai du re - - gret j'ai du re - - gret en ce mo -  
 il prou - ve - - ra chez son a - - mi son in - no - cence en ~~un~~ mo -  
 al - lons Mes sieurs al - lons Mes sieurs moi je vous suis et dans l'in -  
 o - - be' - - is - - sex o - - be' - - is - - sex a la Jus -



ment j'ai du regret en ce moment j'ai du regret en ce mo-

ment il prouve ra chez son a-mi son in-no-cence en ce mo-

tant venez ve-nex Mes-sieurs moi je vous suis et dans l'ins-

tiee venez ve-nex Mon-sieur et dans l'ins-

P F



ment j'ai du regret en ce moment j'ai du regret en ce moment

ment il prouve-ra chez son a-mi son in-nocence en un mo-

tant venez ve-nex Mes-sieur moi je vous suis et dans l'in-

tant venez ve-nex Mon-sieur et dans l'in-



ment en ce mo - ment en ce mo - - ment en ce mo -  
 ment dans un ins - tant dans un ins - tant dans un ins -  
 tant chez mon a - mi chez mon a - mi je prouverai je prouve - rai cette injus - tice et dans l'ins -  
 tant et dans l'ins - tant et dans l'ins - tant et dans l'ins -



ment hé-las hé-las j'ai du re-gret en ce mo-ment.

tant il prou-ve-ra son inno-cence en un ins-tant.

tant ve-nex Mes-sieurs ve-nex ve-nex et dans l'instant.

tant ve-nex Mon-sieur ve-nex ve-nex et dans l'instant.

sol b.



## SCENE XII.

*Constance, Inès, Georgino.*

*Constance.*

*Je suis à peine revenue de ma frayeur....*

*J'aurais tout avoué pour sauver Georgino du péril qui le menaçait.... (A Inès, qui est à la fenêtre pour voir emmener Roberto.)*

*Eh bien!*

*Inès.*

*Ils s'en vont.*

*Georgino, dans la cheminée.  
Sont-ils partis?*

*Inès.*

*Oui, venez.*

*Constance.*

*Quel danger il a couru!*

*Georgino, sortant de la cheminée.*

*Ouf!... je l'ai échappé belle.... Ah! mon Dieu.... la pluie, le vent, le feu....*

*Inès, lui ôtant la mante dont il étoit affublé.*

*Allons, allons... vite, sauvez-vous....*

*Georgino.*

*Je crois en vérité que tous les éléments sont aujourd'hui déchaînés contre moi.*

## SCENE XIII.

*les mêmes, Don Carlos, un Notaire.*

*Don Carlos, du fond du Théâtre.*

*Fort bien, jeune homme.*

*Constance, Inès, Georgino.  
O Ciel!*

*Don Carlos, après avoir fait signe au Notaire de se placer à une table qui est sur le devant de la Scène.*

*Exact au rendez-vous... je devois m'y attendre.... Un Amant... (à part.)  
Je ne le croyois pas si jeune... mais, choisi par Roberto.... je dois croire..... (Abordant Georgino.) Monsieur...*

*Georgino, embarrassé.*

*Monsieur...*

*Don Carlos.*

*Je suis bien flatté...*

*Georgino, plus embarrassé.*

*Monsieur...*

*Don Carlos.*

*De l'honneur que vous nous faites.*

*Georgino, encore plus embarrassé.*

*Monsieur... (A part.) Que veut-il dire?*

*Don Carlos.*

*Ah ça mais... l'heure est passée et Roberto... où donc est-il?*

*Inès.*

*Monsieur, vous arrivez bien à propos...., On l'accuse d'avoir battu des Musiciens, et des Gardes l'ont arrêté... l'ont entraîné...*

*Don Carlos, riant.*

*Arrête pour cela!... c'est une injustice, et je ne souffrirai pas...*



*Inès.*

*L'Alcade est de ses amis, et avec votre secours, on pourroit espérer de le revoir bientôt.*

*Don Carlos.*

*Oui, parbleu... cette affaire me regarde, et j'y cours à l'instant... Mon pauvre Roberto ! (Il va pour sortir et rencontre Angéline.)*

# SCENE XIV.

*les mêmes, Angéline.*

*Angéline, reculant de surprise, à la vue de Don Carlos.*

*Ah ! mon Dieu ! .....*

*Don Carlos.*

*Qu'est-ce ?*

*Angéline, n'osant approcher.*

*Ah ! mon Dieu ! ... est-ce que Monsieur seroit Don Carlos ?*

*Don Carlos.*

*Oui.*

*Angéline, à part.*

*Ah ! comme il ressemble ...*

*Don Carlos, s'impatissant.*

*Eh bien !*

*Angéline, à part.*

*C'est lui.*

*Don Carlos, le prenant par le bras, et le faisant avancer.*

*Parleras-tu ?*

*Angéline, se tenant un peu loin de Don Carlos.*

*Monsieur ... c'est que ... j'ai rencontré mon*

*maître qui entroit chez l'Alcade, et qui m'a dit, dit-il, Angéline, lorsque Don Carlos sera de retour à la maison, je te prie de lui dire que ... je le prie de ne pas s'impacienter ...*

*si le Notaire vient, qu'il commence toujours. je ne me ferai pas attendre ... le Futur arrivera aussitôt que moi.*

*Don Carlos.*

*Oh ! le Futur l'a devancé, et le contrat est tout près ... mais au reste ... puis que Constance, l'Amant, le frère et le Notaire sont ici ... je ne vois rien qui puisse nous empêcher de terminer ...*

*Inès.*

*Mais sûrement, Monsieur.*

*Don Carlos.*

*Il est bien juste, pendant que Roberto fait ma besogne, que je fasse la sienne.*

*Constance.*

*Mon frère ...*

*Don Carlos.*

*Eh bien, mon frère ... allez vous faire des difficultés ... N'aimez-vous pas Monsieur ?*

*Constance.*

*Mon frère ...*

*Don Carlos, à Georgino.*

*N'aimez-vous pas ma sœur ?*

*Georgino.*

*Ah ! Monsieur ... je l'adore, et tout mon désir est ...*

*Don Carlos.*

*D'être son époux ? je le sais, et je ne*



*sais venu que pour cela.*

*Inès.*

*C'est bien heureux.*

*Angélino, tout étonné.*

*Ah! ah!*

*Constance.*

*Quoi! mon frere, je vous devois...*

*Don Carlos.*

*Ton bonheur, je l'espere.*

*Georgino.*

*Monsieur, ma famille...*

*Don Carlos.*

*Est connue de Roberto .... Il répond  
de vous ....*

*Georgino, à part, très étonné.*

*Il répond de moi!*

*Inès, faisant un signe à Georgino.*

*Oui, Monsieur, il répond de vous.*

*Don Carlos.*

*Je m'en rapporte entièrement à mon ami.*

*Angélino, à part.*

*Son ami!... Diantre!... si c'est comme ça  
qu'il les arrange...*

*Don Carlos.*

*Il vous a dit mes intentions à l'égard  
de la dot?... elle vous conviennent?*

*Georgino.*

*Ah! Monsieur ....*

*Don Carlos.*

*Fort bien... dictiez donc au Notaire, et  
signons.*

*Georgino, courant au Notaire.*

*De tout mon cœur.*

*Angélino, à part.*

*Eh bien, ça ne va pas mal... mon  
pauvre maître!... la soirée finira pour  
lui comme elle a commencé.*

*Don Carlos, à qui Georgino pré-  
sente le contrat et la plume.*

*Il est bien vif.*

*Inès.*

*Il est pressé.*

*Don Carlos, signant.*

*Pressé, ... tant mieux, tant mieux.*

*Georgino, à part.*

*Je n'y comprends rien.*

*Constance, à part.*

*Il y a ici du mal entendu. (Elle signe.)*

*Inès, bas à Constance et à Georgino.*

*Profitez-en.*

*Georgino, à part, en signant.*

*Profitons-en.*

*Don Carlos.*

*C'est pourtant fâcheux que ce pauvre  
diable de Roberto... au reste, (montrant  
le contrat.) il sera bien consolé quand il  
verra tout ce que nous avons fait.*

*Inès.*

*Il sera enchanté.*

*Angélino.*

*Pardi... il faudroit qu'il fût bien difficile.*

*Finale.*



*All.<sup>o</sup> qu'asi Andante*

*Cornî in Si*

*Clarinetti*

*F* *W.* *P*

*Fagotti*

*Violoncelli*

*Dom Carlos* *C'est char-mant pendant son ab-sence nous n'avons pas perdit de*

*F* *P*

*tems, et tout s'est arrangé ce-ans tout aus-si bien qu'en sa pré-sen-ce*



*R ma poco*

*R ma poco*

*c'est char-mant pendant son ab-sence nous n'avons pas perdu de tems et tout*

*R ma poco*

This page contains a handwritten musical score. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The score is written on ten staves. The first four staves contain instrumental notation, including a melody with many beamed sixteenth notes and a bass line. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clef) with a melody. The sixth staff is a grand staff with a melody. The seventh staff is a grand staff with a melody. The eighth staff is a grand staff with a melody. The ninth staff is a grand staff with a melody. The tenth staff is a grand staff with a melody. The lyrics 'c'est char-mant pendant son ab-sence nous n'avons pas perdu de tems et tout' are written below the seventh staff. The tempo markings 'R ma poco' appear at the beginning of the first, third, and tenth staves.



*s'est arrangé ce. ans mille fois mieux qu'en sa présen- - ce*

*- tout aussi bien qu'en sa pré-sen- - ce*

*F*

*col b.*

*F*

*F*



*mais pour tant il ne revient pas il faut le ti-rer d'embar-ras je suis*

*Monsieur Mon sieur le voila qui s'a-vance*

SCENE XV.  
*les mêmes, Roberto.*

*embras-sons nous mon cher a*

*sur de son inno-cence*



mi embrassons nous mon cher a-mi

quel plaisir de te voir i-ci

sir de te voir i-ci

n'en parlons

une facheuse circonstance te retendait hors d'i-ci



This is a page from a musical score, likely for a vocal and piano arrangement. The score is written on multiple staves, with lyrics in French. The music features various dynamic markings such as *FP* (Forzando Piano) and *P* (Piano). The lyrics include:

plus tout est fi-ni n'en parlons plus tout est fi-ni  
 mon ami! mon a-mi  
 plus tout est fi-ni ô Ciel Georgi-no ô Ciel Georgi-  
 mon ami! mon a-mi!

The score includes musical notation for melody, harmony, and accompaniment, with various notes, rests, and articulation marks. The bottom of the page shows the beginning of a new section with the lyrics "il se retourne".

24



*Dom Carlos*  
no mon a-mi pendant ton ab-sence nous n'avons pas per-du de  
tems et l'hymen s'est conclu ce-ans tout aus-si bien qu'en ta pré-sen-



*R ma poco*

*R*

*oui Monsieur pendant votre absence nous n'avons pas perdu de*

*que dites vous ?*

*jus-te*

*ce mon a-mi pendant ton absence nous n'avons pas perdu de*

*R ma poco*



*tems et tout s'est arrangé ce- ans beaucoup mieux qu'en votre pré- sen- -ce*

*Ciel* *ah juste Ciel*

*tems et tout s'est arrangé ce- ans tout aus- si bien qu'en ta présen- -ce bien e-*

*bien e- xact, ah, qu'elle mé-*

*xact a l'heure pre- ci- se Monsieur é- tait au rendez vous*



Handwritten musical score for a French opera or play, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is written on ten staves, with lyrics in French. Dynamics like *F*, *FP*, and *PP* are marked throughout. The lyrics include: "il faut de-vorer mon cou-roux", "après sent il est son E-poux", "vous e-tes bien content de", "il doit se taire par pru-dence", "oh! je suis bien content de vous", and "l'amour comble son es-pé-". There is a "col b." marking on the fourth staff and a "a part" marking on the eighth staff.

*col b.*

*prise*

*il faut de-vorer mon cou-roux*

*après sent il est son E-poux*

*vous e-tes bien content de*

*il doit se taire par pru-dence*

*oh! je suis bien content de vous*

*a part*

*l'amour comble son es-pé-*

*nous*



rance et je ferais de vains efforts pour obtenir la préférence ah du moins réparons mes  
 torts je te dois un remerciement je te dois un remerciement  
 je te dois un remerciement un remerciement ce jeune  
 oh oui vraiment vraiment il est charmant  
 Homme est vraiment charmant et malgré

Musical notation includes treble and bass staves, piano accompaniment, and dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). The score is written in French.



je tereponds de sa ten dresse  
sois sur que  
sa grande jeu- nesse  
offert par mon ami je crois

*F*  
*F* *à Roberto*  
ah! Mon- sieur ma reconnais- sance  
c'est un fort bon choix  
faites le bon- heur de Cons-  
*F*

*lent*  
*lent*  
*lent*



Handwritten musical score on page 129. The score consists of multiple staves, including vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are in French and are written below the vocal staves. The music is written in a historical style, with various note values and rests. The page is numbered 129 in the top right corner.

*livrons nous a la ten- dresse heureux A- mains heureux E- pour jouis-*  
*livrez vous jouis-*  
*livrons nous jouis-*  
*livrez vous jouis-*  
*tance*



sons du sort le plus doux que notre amour dure sans ces- se livrons nous a la ten-  
sex - votre - livrez vous -  
sons - notre - livrons nous -  
sex - votre - livrez vous -  
F



*dresse heureux A-mans heureux E-poux jouis-sons du sort le plus doux que notre a-*  
*jouis-sez votre*  
*jouis-sons notre*  
*jouis-sez votre*



*Allegro assai*

mour dure sans ces - se heureux A-mans heureux Et-poux heureux A-mans heu-  
 heureux A-mans - - - heureux A-mans heureux Et-poux heureux A-mans heu-  
 P F P F P F P



reux E - - - poux - - - que notre a - - mour - - - que notre a - - mour  
 votre a - - mour puis - - se t'il  
 reux E - - - poux que votre a - - mour que votre a - - mour  
 reux E - - - poux heureux E - - - poux puisse votre a - - mour puisse votre a - - mour



*dure sans ces . . . se heureux A-mans heureux Et-poux heureux A-*  
*durer sans ces . . . se heureux A- . . . mans . . .*  
*durer sans ces . . . se heureux A-mans heureux Et-poux heureux A-*  
*mour durer sans ces . . . se*

F P F P F  
 F P F P F  
 F P F P F  
 P F P F P F  
 P F P F P F  
 P F P F P F







Handwritten musical score on page 136, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like "FF" and "ff".

Lyrics (French):

*mour du rer sans ces . . . se . . . sans ces . . .*

*t'il durer sans ces . . . se*

*puisse votre a-mour durer sans ces . . . se*

Dynamic markings: *FF*, *ff*



se - - - sans ces - - se heu-reux a-mans heu-reux A -

se puisse t'il du rer sans ces - - se

The musical score is written on 12 staves. The first five staves contain instrumental notation, including treble and bass clefs, various note values, and rests. The sixth staff begins with the lyrics 'se - - - sans ces - - se heu-reux a-mans heu-reux A -'. The seventh staff continues the lyrics with 'se puisse t'il du rer sans ces - - se'. The remaining staves contain further musical notation, including rests and notes, corresponding to the vocal lines.



A handwritten musical score on aged, yellowed paper. The score is written in ink and consists of ten staves. The first staff begins with the lyrics "mains heu-reux E-poux" written in a cursive hand. The music is written in a single system, with the first staff containing the melody and the subsequent staves providing harmonic support. The notation includes various note values, rests, and bar lines. The paper shows signs of age, including discoloration and some wear along the edges.

*Andante*

*p*

*L'air qui d'amour est épris s'expose à plus d'une Tempête: que de nuages*

*p*

l'ard qui d'amour est épris s'expose à plus d'une Tempête: que de riva-



ges rembrunis sont prêts à fondre sur sa tête - mais au moment de s'enga-

*col b.*

ger que sa destinée est heureuse - s'il est quitte d'un tel danger pour une soirée ora-

*Corni*

*Oboë*

*col b.*

*Refrain en Chœur*

gen - se s'il est quitte d'un tel danger pour une soirée o-ra-geu - se

*F*



## Giorgino

Pour moi, sans crainte, sans chagrin,  
 Gaiement j'entreprends le voyage,  
 Et je prévois un tems serein,  
 Un vent frais, un Ciel sans nuage.  
 Avec l'objet de mes amours,  
 La route ne peut qu'être heureuse.  
 Que j'e vais compter de beaux jours  
 Pour une soirée orageuse!

Inès, au Public.

Lors qu'en ces lieux nous voyageons  
 Le Parterre est notre Boussole;  
 Et ce que là nous observons,  
 Nous réjouit on nous désole.  
 Messieurs, si vous êtes contents,  
 L'entreprise n'est pas douteuse,  
 Et nous sommes sûrs du beau tems  
 Malgré la soirée orageuse.

Don Carlos.

Chacun sait qu'en France autrefois  
 Sous un Ministère sauvage  
 On trompa le meilleur des Rois  
 Le Peuple fut dans l'esclavage  
 Mais enfin le tems est passé  
 La France est libre elle est heureuse.  
 Et ses beaux jours ont commencé  
 Par une soirée orageuse

Allegro assai

se et n<sup>s</sup> sommes

nous sommes

et n<sup>s</sup> sommes

et nous sommes sûrs



Handwritten musical score on page 141. The score consists of ten staves. The first four staves are for a vocal melody, and the last six staves are for a piano accompaniment. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

*surs surs du beau tems malgré la soirée o-ra - geu - - se*

*ora - geu - - se nous sommes*

*surs du beau tems malgré la soirée o-ra - geu - - se*

*surs surs du beau tems*

*du beau tems malgré la soi-rée o-ra - geu - - se nous*



Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics. The score includes dynamic markings such as *FF* (Fortissimo) and *ff* (fornissimo). The lyrics are written in French and include the phrase "surs du beau tems".

The score is organized into systems of staves. The first system consists of five staves. The second system consists of five staves. The third system consists of five staves. The fourth system consists of five staves. The fifth system consists of five staves. The sixth system consists of five staves. The seventh system consists of five staves. The eighth system consists of five staves. The ninth system consists of five staves. The tenth system consists of five staves. The eleventh system consists of five staves. The twelfth system consists of five staves. The thirteenth system consists of five staves. The fourteenth system consists of five staves. The fifteenth system consists of five staves. The sixteenth system consists of five staves. The seventeenth system consists of five staves. The eighteenth system consists of five staves. The nineteenth system consists of five staves. The twentieth system consists of five staves. The twenty-first system consists of five staves. The twenty-second system consists of five staves. The twenty-third system consists of five staves. The twenty-fourth system consists of five staves. The twenty-fifth system consists of five staves. The twenty-sixth system consists of five staves. The twenty-seventh system consists of five staves. The twenty-eighth system consists of five staves. The twenty-ninth system consists of five staves. The thirtieth system consists of five staves. The thirty-first system consists of five staves. The thirty-second system consists of five staves. The thirty-third system consists of five staves. The thirty-fourth system consists of five staves. The thirty-fifth system consists of five staves. The thirty-sixth system consists of five staves. The thirty-seventh system consists of five staves. The thirty-eighth system consists of five staves. The thirty-ninth system consists of five staves. The fortieth system consists of five staves. The forty-first system consists of five staves. The forty-second system consists of five staves. The forty-third system consists of five staves. The forty-fourth system consists of five staves. The forty-fifth system consists of five staves. The forty-sixth system consists of five staves. The forty-seventh system consists of five staves. The forty-eighth system consists of five staves. The forty-ninth system consists of five staves. The fiftieth system consists of five staves. The fifty-first system consists of five staves. The fifty-second system consists of five staves. The fifty-third system consists of five staves. The fifty-fourth system consists of five staves. The fifty-fifth system consists of five staves. The fifty-sixth system consists of five staves. The fifty-seventh system consists of five staves. The fifty-eighth system consists of five staves. The fifty-ninth system consists of five staves. The sixtieth system consists of five staves. The sixty-first system consists of five staves. The sixty-second system consists of five staves. The sixty-third system consists of five staves. The sixty-fourth system consists of five staves. The sixty-fifth system consists of five staves. The sixty-sixth system consists of five staves. The sixty-seventh system consists of five staves. The sixty-eighth system consists of five staves. The sixty-ninth system consists of five staves. The seventieth system consists of five staves. The seventy-first system consists of five staves. The seventy-second system consists of five staves. The seventy-third system consists of five staves. The seventy-fourth system consists of five staves. The seventy-fifth system consists of five staves. The seventy-sixth system consists of five staves. The seventy-seventh system consists of five staves. The seventy-eighth system consists of five staves. The seventy-ninth system consists of five staves. The eightieth system consists of five staves. The eighty-first system consists of five staves. The eighty-second system consists of five staves. The eighty-third system consists of five staves. The eighty-fourth system consists of five staves. The eighty-fifth system consists of five staves. The eighty-sixth system consists of five staves. The eighty-seventh system consists of five staves. The eighty-eighth system consists of five staves. The eighty-ninth system consists of five staves. The ninetieth system consists of five staves. The ninety-first system consists of five staves. The ninety-second system consists of five staves. The ninety-third system consists of five staves. The ninety-fourth system consists of five staves. The ninety-fifth system consists of five staves. The ninety-sixth system consists of five staves. The ninety-seventh system consists of five staves. The ninety-eighth system consists of five staves. The ninety-ninth system consists of five staves. The hundredth system consists of five staves.



tems surs du beau tems surs du beau tems

FIN.







**Courtesy of**  
**Théâtre Royal de la Monnaie**  
**Koninklijke Muntscouwburg**

1. plan  
2. après  
3. scène  
4. il est  
5. tout le monde  
6. le monde  
7. dans un pays  
8. un pays  
9. un pays







